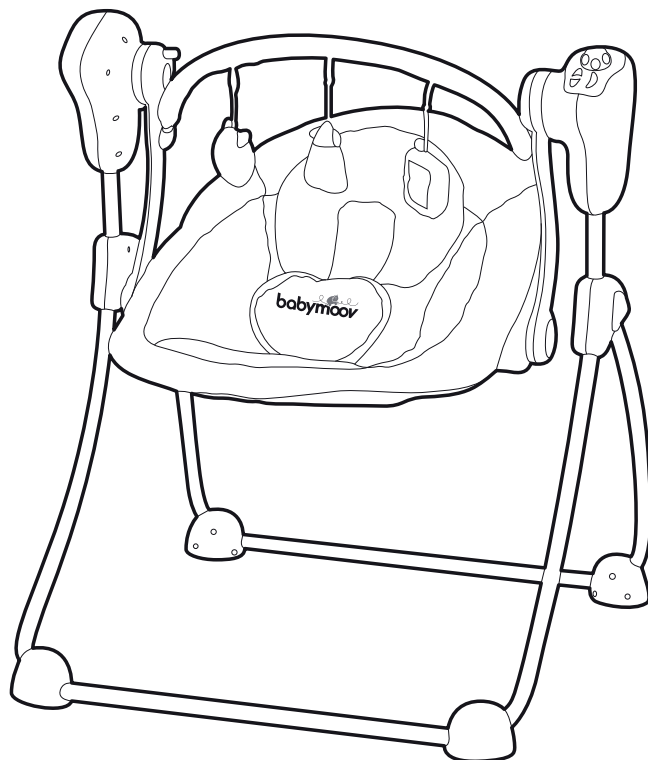


0+


babymoov[®]
with mums



Balancelle Bubble New Generation

Réfs. : A055004 - A055005

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung
Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Instruções de uso
Istruzioni per l'uso • Návod k použití

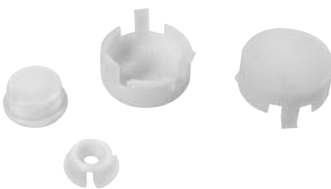
Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

Hotline (only for France) :

04 73 28 37 37



COMPOSITION - ZUSAMMENSETZUNG - SAMENSTELLING - COMPOSICIÓN -
COMPOSIÇÃO - COMPOSIZIONE - SLOŽENÍ VÝROBKU





A1



A2



A3



A4



A5



A6



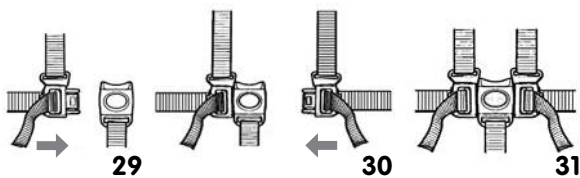
A7



A8



B1



B2



8



B3



8

C



Conforme aux exigences de sécurité. Conforme aux exigences de la norme PR EN 16232 : 2011

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET LES CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE ULTERIEURE



Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective. Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

AVERTISSEMENTS

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne pas utiliser ce produit si votre enfant tient assis tout seul ou s'il pèse plus de 9kg.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour soulever ou déplacer ce produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

- Le montage doit être réalisé par un adulte.
- Ne pas utiliser la balancelle si elle est endommagée ou cassée.
- Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit adapté.
- Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Vérifier régulièrement le système de suspension de la balancelle.
- Utiliser toujours un harnais 5 points de sécurité.
- Ne pas utiliser la balancelle sans sa housse de protection.
- Ne jamais utiliser la balancelle sur une surface molle (lit, canapé, coussin) ; le siège pourrait basculer et provoquer un danger pour votre enfant.
- Eloigner la balancelle de toute flamme, des sources de chaleur intenses, des prises électriques, rallonges, cuisinières etc. ou objets pouvant être à la portée de l'enfant.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage ; utiliser seulement le cale-tête fourni avec votre balancelle.
- Ne pas placer d'objets, avec des ficelles, autour du cou de l'enfant ; ne pas suspendre des ficelles à la balancelle et ne pas accrocher de ficelles aux jouets. Ces pratiques pourraient causer l'étranglement du bébé.
- Ne pas placer la balancelle près d'une fenêtre où les cordons d'un store ou de rideaux pourraient étrangler l'enfant.
- Ne pas attacher d'autres jouets que ceux fournis par Babymoov.

ATTENTION

Type de piles recommandées : 4 piles AA (non fournies).

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Dans le cas contraire celles-ci pourraient exploser ou fuir.
- Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles déchargées doivent être retirées de la balancelle.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- Changer les piles lorsque la balancelle cesse de fonctionner de manière satisfaisante.
- Enlever les piles avant de ranger votre balancelle pour une longue période.
- Jeter les piles dans le conteneur prévu à cet effet.
- Remplacer et recharger toutes les piles en même temps.
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas recharger une pile rechargeable dans un chargeur différent.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas jeter les piles au feu car elles pourraient éclater ou dégager des substances nocives.

Adaptateur externe :

- La balancelle ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.
- Les adaptateurs doivent être régulièrement examinés afin de détecter d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties. En cas de dommage(s) constaté(s), ne pas utiliser l'appareil.

COMPOSITION DE LA BALANCELLE

AVERTISSEMENT : avant l'assemblage, retirer tous les éléments de la boîte et les identifier.

a. Pied avant gauche	k. Siège
b. Pied avant droit	l. Cale-tête
c. Pied arrière gauche	m. Boîte électronique
d. Pied arrière droit	n. Boutons de pliage
e. Pied latéral gauche	o. Bouton pression
f. Pied latéral droit	p. Adaptateur secteur
g. Pied gauche de balancement	q. Housse de protection
h. Pied droit de balancement	r. Boutons d'inclinaison de l'assise
i. Arche d'éveil	s. Bouton de verrouillage de l'assise
j. Caches de protection	

UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES DE LA BALANCELLE**A. INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS****A1. Assemblage des pieds de la balancelle**

Insérer le pied arrière gauche (**c**) dans le pied arrière droit (**d**). S'assurer que le bouton de pression du pied arrière droit (**d**) est bien enclenché dans l'orifice du pied arrière gauche (**c**). Les lettres D+D doivent être jointes. **Figure 1** De même, insérer le pied avant gauche (**a**) dans le pied avant droit (**b**). S'assurer que le bouton de pression du pied avant gauche (**a**) est bien enclenché dans l'orifice du pied avant droit (**b**). Les lettres C+C doivent être jointes. **Figure 2** Pour que l'opération soit correctement réalisée, l'utilisateur doit entendre un « clic » et voir apparaître un bouton de pression gris sur le côté du pied opposé.

A2. Assemblage des bras de balancement

Insérer le pied latéral gauche (**e**) dans le pied avant gauche (**a**) et arrière gauche (**c**) de sorte que les lettres A+A soient jointes ainsi que les lettres B+B. **Figures 3 et 4** Insérer le pied latéral droit (**f**) dans le pied avant droit (**b**) et arrière droit (**d**) puis clipper les pieds avant. **Figure 5** Pour déplier les pieds, appuyer sur les boutons de pliage (**n**) situés sur les côtés des pieds latéraux (**e**) et (**f**). Pour que l'opération soit correctement réalisée, l'utilisateur doit entendre un « clic » et voir apparaître un bouton de pression gris sur le côté du pied opposé. **Figure 6**

A3. Assemblage du siège de la balancelle

Pour installer le siège (**k**), insérer le pied droit de balancement (**h**) du côté du boîtier électronique (**m**), et le pied gauche de balancement (**g**) du côté opposé. **Figures 7, 8, 9, 10 et 11** Fixer les bras de balancement avec les caches de protection (**j**) dans les orifices prévus à cet effet. **Figures 12, 13, 14 et 15**

A4. Installation de la housse de protection

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser la balancelle sans sa housse de protection.

Faire pivoter les arceaux du siège (**k**) vers le haut, jusqu'à ce qu'ils se joignent. **Figure 16** Recouvrir les arceaux du siège (**k**) par la housse de protection (**q**). Pour ne pas se tromper dans le sens de la pose de la housse de protection (**q**) veiller à ce que le logo Babymoov soit orienté vers le bas. **Figure 17**

Ecarter les deux arceaux du siège (**k**) tout en faisant glisser la housse de protection (**q**) le long des deux arceaux. **Figures 18, 19 et 20**

A5. Installation de l'arche d'éveil (i)

AVERTISSEMENT : ne pas soulever la balancelle par l'arche d'éveil.

Insérer l'arche d'éveil (**i**) dans les fentes situées à cet effet. **Figures 21 et 22**

A6. Installation du cale-tête (l)

AVERTISSEMENT : ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage, utiliser seulement le cale-tête fourni avec votre balancelle. Le cale-tête (**l**) est un élément optionnel qui offrira un appui supplémentaire à la tête du bébé pour un confort optimal. Cet élément peut se détacher de la balancelle.

Pour attacher ou détacher le cale-tête (**l**) il suffit d'utiliser l'attache Velcro qui se trouve sur l'arrière de ce dernier, il faut l'enfiler à la housse de protection (**q**). **Figure 23**

A7. Installation des piles

La boîte électronique (**m**) de la balancelle doit être alimentée par 4 piles AA de 1,5V (non fournies). Pour une meilleure performance, utiliser des piles alcalines.

Servez-vous d'un tournevis cruciforme (non fourni) pour ouvrir le boîtier électronique (**m**) qui se situe sur le pied droit de balancement (**h**). **Figure 24** Insérer les 4 piles AA de 1,5V (non fournies) en observant les marquages de polarité indiqués sur le visuel. **Figure 25**

Revisser le boîtier électronique (**m**) à l'aide d'un tournevis. Ne pas trop serrer.

A8. Branchement sur secteur (adaptateur fourni) (p)

IMPORTANT : avant toutes opérations veillez à ce que votre balancelle soit éteinte.

La balancelle peut fonctionner sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur fourni.

Input : 230V / 50Hz

Output : 6V / 500Ma

Les adaptateurs doivent être régulièrement examinés afin de détecter d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties.

En cas de dommage(s) constaté(s), ne pas utiliser l'appareil.

La balancelle ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé.

Brancher l'embout de l'adaptateur dans l'orifice prévu à cet effet et l'autre partie dans la prise secteur. **Figure 26**

B. INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA BALANCELLE

AVERTISSEMENT :

- Ne pas utiliser la balancelle si l'un des éléments est cassé ou manquant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Ne pas soulever ou transporter la balancelle lorsque l'enfant y est assis.

B1. Installation du bébé dans la balancelle

AVERTISSEMENT : toujours utiliser le harnais de sécurité 5 points fourni.

IMPORTANT : veiller à ce que les bretelles du harnais ne soient pas vrillées.

Placer le bébé dans la balancelle en position assise ou couchée. Fermer le harnais 5 points. **Figures 27, 28, 29, 30 et 31** Ajuster le harnais 5 points au niveau des épaules ou de la taille si nécessaire.

B2. Inclinaison du siège (k)

AVERTISSEMENT : ne jamais changer l'inclinaison du siège lorsque le bébé est présent dans la balancelle. Retirer l'enfant avant chaque manipulation.

A l'aide de vos deux mains, saisir la partie supérieure et inférieure du siège (k) et ajustez en fonction de la position souhaitée. **Figures 33, 34 et 35** Vous pouvez incliner l'assise en position siège ou semi-allongée à l'aide des boutons d'inclinaison de l'assise (r). **Figure 32** Vous pouvez également bloquer cette position à l'aide des boutons de verrouillage de l'assise (s). **Figure 36**

B3. Pliage de la balancelle et transport

Retirer l'arche d'éveil (j) de la balancelle. **Figure 37** Replier le siège (k) : presser les deux boutons de pliage (n) positionnés de chaque côté de la balancelle en serrant simultanément les pieds de la balancelle. **Figures 38, 39, 40 et 41** Fermer le bouton de pression pour bloquer l'assise.

Figure 42

C. MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCELLE

t. Bouton de réglage du balancement

u. Bouton musique et niveau sonore

v. Bouton minuterie

w. LEDs indiquant le temps de balancement de la balancelle

C1. Sélection du niveau de balancement

ATTENTION : ne pas balancer manuellement la balancelle, la vitesse voulue s'enclenchera entre 20 et 45 secondes après la sélection du niveau de balancement.

Tourner le bouton de réglage du balancement (t) pour accélérer le niveau de balancement. Le 1^{er} cran (le plus à gauche) étant le balancement le plus faible, le 6^e état (le plus à droite) le plus élevé. Pour éteindre le balancement, tourner le bouton sur la gauche.

C2. Bouton pour le choix de la musique et de niveau sonore (u)

Pour enclencher la musique appuyez une fois sur le bouton (u), puis une 2^e, 3^e et 4^e fois pour augmenter le niveau sonore. Pour éteindre appuyez une 5^e fois sur le bouton (u). Pour changer de musique, appuyez une 6^e fois sur le bouton musique et niveau sonore (u).

C3. Bouton de minuterie (v)

Utiliser la minuterie pour définir une période de balancement.

Presser le bouton (v) pour choisir une période de balancement comprise entre 8, 15 ou 30 minutes. Les trois LEDs (w), localisées à côté du bouton minuterie (v) indiquent la période de temps choisie.

SOINS ET ENTRETIEN

Composition

• Aluminium et PVC

• Assise : 100 % polyester (suédine et toile)

Soins et entretien

- Vérifier souvent la balancelle pour s'assurer qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de pièces usées, de tissus déchirés, ou de points décousus.
- Faire remplacer ou réparer les pièces si nécessaire. N'utiliser que des pièces détachées conseillées par Babyboom.
- Nettoyer régulièrement la balancelle.
- Le cale-tête et la housse de la balancelle sont lavables en surface. Pour cela, utilisez un chiffon humide ainsi que du savon.
- Pour nettoyer le cadre de la balancelle, utiliser exclusivement du savon domestique ou un détergent et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Une exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou le voilage des pièces.



Thank you for choosing the BABYMOOV Baby Swing. For your baby's safety please read these instructions carefully and make sure you keep it in a safe place for future reference.

Meets safety requirements. Meets the requirements of the PR EN 16232: 2011 standard

IMPORTANT-ALWAYS READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE



Electric appliances are subject to selective collection. Do not throw away electric and electronic equipment with the unsorted municipal refuse, but follow the selective collection. Throughout the European Union this symbol indicates this product must not be thrown in the bin or mixed with domestic waste but be sorted for recycling.

WARNINGS

- Never leave the child unsupervised.
- It is dangerous to use this product on a high surface (a table for instance).
- This product is not designed for long periods of sleep.
- Always use the safety harness.
- Never move or raise this product when the baby is inside.
- Do not use this product if your child can sit up by himself or if he weighs more than 9kg.
- To avoid injuries make sure the children are not nearby when folding or unfolding the product.
- Do not allow children to play with this product.
- Never use the play arch to lift or move this product.

SAFETY INSTRUCTIONS TO FOLLOW

- To be assembled by an adult only.
- Do not use the baby swing if it is damaged or broken.
- Keep the small parts out of children's reach.
- This product does not replace a cradle or cot. If your baby needs to sleep he should be placed in a cradle or suitable cot.
- Never use the product if one or more items are broken or missing.
- Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
- Check before using the locking mechanisms are well engaged and correctly adjusted.
- Check the baby swing suspension system regularly.
- Always use a 5 point safety harness.
- Never use the baby swing without its protective cover.
- Do not use the baby swing on a soft surface (bed, couch, cushion); the seat may tip over and be a danger for your child.
- Keep the baby swing away from any flame, intense heat sources, electric plugs, leads, cookers etc., or objects that may be within the child's reach.
- To avoid any risk of suffocation keep plastic packing bags out of babies' and young children's reach.
- Never add a pillow, blanket, or padding; only use the headrest supplied with your baby swing.
- Never put objects with strings around your child's neck; do not hang strings from the baby swing and do not tie strings to the toys. Doing so could strangle your baby.
- Never place the baby swing by a window with blind or curtain cords: they could strangle your child.
- Do not attach toys other than those supplied by Babymoov.

WARNING

Type of batteries recommended: 4 AA batteries (not supplied).

- The non-rechargeable batteries must not be recharged; otherwise they could explode or leak.
- Different sorts of batteries must not be mixed, nor new and used batteries.
- The batteries must be inserted with the correct polarity.
- The exhausted batteries must be removed from the baby swing.
- Keep the batteries out of children's reach.
- Change the batteries when the baby swing stops working satisfactorily.
- Remove the batteries before storing your baby swing for a long time.
- Throw the batteries away in the container provided for the purpose.
- Replace and recharge all the batteries at the same time.
- The rechargeable batteries must be charged with an adult's supervision.
- Do not recharge a rechargeable battery in a different charger.
- The power supply terminals must not be short-circuited.
- Do not throw batteries in the fire as they could burst or give off noxious substances.

External adapter:

- Only use the baby swing with the recommended adapter.
- The adapters must be examined regularly so as to detect eventual damage to the lead, plug, case and other parts. Do not use the appliance if you detect any damage.

COMPOSITION OF THE BABY SWING

WARNING : before assembly take all the items out of the box and identify them.

- | | |
|------------------------|------------------------|
| a. Left front leg | k. Seat |
| b. Right front leg | l. Headrest |
| c. Left back leg | m. Electronic panel |
| d. Right back leg | n. Folding buttons |
| e. Left side leg | o. Press stud |
| f. Right side leg | p. Mains adapter |
| g. Left swing leg | q. Protective cover |
| h. Right swing leg | r. Seat angle controls |
| i. Early learning arch | s. Seat lock |
| j. Protective masks | |

BABY SWING USE AND FEATURES

A. INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING THE PARTS

A1. Assembling the baby swing legs

Insert the left back leg (c) in the right back leg (d). Make sure the right back leg press stud (d) fits well into the orifice of the left back leg (c). The letters D+D have to be joined together. **Figure 1** In the same way insert the left front leg (a) into the right front leg (b). Make sure the left front leg press stud (a) fits well into the orifice of the right front leg (b). The letters C+C have to be joined together. **Figure 2** For the operation to be completed correctly the user has to hear a “click” and see a grey press stud appear on the side of the opposite leg.

A2. Assembling the swing arms

Insert the left side leg (e) in the left front (a) and left back leg (c) so that the letters A+A are joined together as well as the letters B+B. **Figures 3 and 4** Insert right side leg (f) in the front right (b) and right back leg (d) and then click on the front legs. **Figure 5** To unfold the legs press the folding buttons (n) on the sides of the side legs (e) and (f). For the operation to be completed correctly the user has to hear a “click” and see a grey press stud appear on the side of the opposite leg. **Figure 6**

A3. Assembling the baby swing seat

To install the seat (k), insert the right swing leg (h) on the side of the electronic panel (m), and the left swing leg (g) on the opposite side. **Figures 7, 8, 9, 10 and 11** Fix the swing arms with the protective masks (j) in the orifices provided for the purpose. **Figures 12, 13, 14 and 15**

A4. Installing the protective cover

WARNING: never use the baby swing without its protective cover.

Pivot the seat arches (k) upwards until they join. **Figure 16** Cover the seat arches (k) with the protective cover (q). In order not to put the protective cover on the wrong way (q) make sure the Babymoov logo is facing downwards. **Figure 17**

Push the two seat arches apart (k) while sliding the protective cover (q) along the two arches. **Figures 18, 19 and 20**

A5. Installing the early learning arch (i)

WARNING: never use the early learning arch to lift the baby swing.

Insert the early learning arch (i) in the slots placed for the purpose. **Figures 21 and 22**

A6. Installing the headrest (l)

WARNING: never add a pillow, blanket, or padding; only use the headrest supplied with your baby swing. The headrest (l) is an optional item that gives the baby's head extra support for optimum comfort. This item can be detached from the baby swing.

To attach or detach the headrest (l) it is enough to use the Velcro strip behind the headrest; it has to be slipped on the protective cover (q). **Figure 23**

A7. Installing the batteries

The electronic panel (m) of the baby swing has to be powered by 4 1.5V AA batteries (not supplied). For better performance use alkaline batteries. Use a cross-head screwdriver (not supplied) to open the electronic panel (m) on the right swing leg (h). **Figure 24** Insert the 4 1.5V AA batteries (not supplied) while respecting the marks of polarity as shown on the display. **Figure 25**

Screw the electronic panel (m) back on with a screwdriver. Do not over-tighten.

A8. Connecting to the mains (adapter supplied) (p)

IMPORTANT: before any operation make sure your baby swing is switched off.

The baby swing can function connected to a mains socket with the aid of the adapter supplied.

Input: 230V / 50Hz

Output: 6V / 500Ma

The adapters must be examined to detect any eventual damage to the lead, plug, panel and other parts. If any damage is detected do not use the appliance.

The baby swing must be used only with the adapter recommended.

Connect the adapter to the dedicated orifice and the other end in the mains socket. **Figure 26**

B. INSTRUCTIONS FOR USING THE BABY SWING

WARNING:

- Do not use the baby swing if one of the parts is broken or missing.
- Before using, check the locking mechanisms are well engaged and correctly adjusted.
- Do not lift or transport the baby swing when the baby is sitting in it.

B1. Installing the baby in the baby swing

WARNING: always use the 5 point safety harness supplied.

IMPORTANT: make sure the straps of the harness do not become twisted.

Place the baby in the baby swing in a sitting position or lying down. Fasten the 5 point harness. **Figures 27, 28, 29, 30 and 31** Adjust the 5 point harness at the level of the shoulders or waist if necessary.

B2. The angle of the seat (k)

Remove the early learning arch (i) from the baby swing. **Figure 37** Fold up the seat (k): press the two folding buttons (n) on either side of the baby swing while at the same time tightening the legs of the baby swing together. **Figures 38, 39, 40 and 41** Close the press stud to block the seat. **Figure 42**

Using both your hands grip the upper and lower parts of the seat (k) and adjust it depending on the position desired. **Figures 33, 34 and 35** You can incline the base in seat or semi-recumbent position with the aid of the seat inclination controls (r). **Figure 32** You can also block this position by using the seat locking buttons (s). **Figure 36**

B3. Folding the baby swing and transport

Remove the early learning arch (i) from the baby swing. **Figure 37** Fold up the seat (k): press the two folding buttons (n) on either side of the baby swing while at the same time tightening the legs of the baby swing together. **Figures 38, 39, 40 and 41** Close the press stud to block the seat. **Figure 42**

C. STARTING THE BABY SWING

t. Switch to adjust the swinging

u. Music and sound level button

v. Timer button

w. LEDs indicating swinging time of the baby swing

C1. Selection of swinging rate

WARNING: do not swing the baby swing by hand: the chosen speed will set in between 20 and 45 seconds after selecting the swinging rate.

Turn the switch to set the swinging (t) to accelerate the swinging rate. The 1st setting - the farthest to the left - is the weakest swing, the 6th - the farthest to the right - the strongest. To switch the swinging off turn the switch on the left.

C2. Button for choosing the music and sound level (u)

To switch the music on press the button (u), once, then a 2nd, 3rd, and 4th time to raise the sound level. To switch off press the button (u). a 5th time. To change the music press the music and sound level button a 6th time.(u).

C3. Timer button (v)

Use the timer to set a period of swinging.

Press the button (v) to choose a period of swinging of between 8, 15, or 30 minutes. The three LEDs (w), beside the timer button (v) indicate the period of time selected.

CARE AND MAINTENANCE

Composition

- Aluminium and PVC
- Seat: 100% polyester (suede cloth and canvass)

Care and maintenance

- Check the baby swing frequently to make sure there are no loose screws, worn out parts, torn fabric, or unstitching.
- Have the parts replaced or repaired if necessary. Only use spare parts recommended by Babymoov.
- Clean the baby swing regularly.
- The baby swing headrest and cover are surface washable. This means they can be washed with a damp cloth and soap.
- To clean the frame of the baby swing, use household soap or detergent and warm water exclusively. Do not use bleach.
- Heat or excessive exposure to the sun can cause the parts to fade or warp.

Entspricht den Sicherheitsanforderungen. Entspricht den Anforderungen der Norm PR EN 16232: 2011

WICHTIG – DIE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM VOR DEM EINSATZ DER SCHAUKELESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN



Elektroausrüstung wird getrennt vom häuslichen Abfall gesammelt. Entsorgen Sie keine Abfälle von Elektrogeräten und elektronischen Geräten mit dem unsortierten Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie ordnungsgemäß. EU-weit zeigt dieses Symbol an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört, sondern getrennt zu entsorgen ist.

WARNHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Es ist gefährlich, dieses Produkt auf einer höher gelegenen Fläche (z. B. einem Tisch) aufzustellen.
- Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafperioden gedacht.
- Immer den Gurt anlegen.
- Das Produkt weder versetzen, noch anheben, wenn das Kind in der Schaukel liegt.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet, die selbstständig sitzen können oder deren Körpergewicht 9 kg überschreitet.
- Um Verletzungen zu vermeiden sicherstellen, dass die Kinder sich beim Zusammen- und Auseinanderfallen des Produktes nicht in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Das Produkt nie an dem Haltebügel für Spielzeug anheben oder verschieben.

ZU BERÜCKSICHTIGENDE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Montage ist von Erwachsenen vorzunehmen.
- Schaukel nicht verwenden, wenn sie beschädigt oder kaputt ist.
- Kleinteile für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Dieses Produkt ersetzt weder eine Babytrage, noch ein Babybett. Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in eine geeignete Babytrage oder ein Bett gelegt werden.
- Produkt nicht verwenden, wenn ein oder mehrere Elemente kaputt sind oder fehlen.
- Nur von dem Hersteller anerkanntes Zubehör oder Ersatzteile verwenden.
- Vor dem Einsatz prüfen, dass die Verriegelungsmechanismen korrekt eingerastet und eingestellt sind.
- Regelmäßig die Aufhängung der Schaukel prüfen.
- Immer einen 5-Punkt Sicherheitsgurt verwenden.
- Nie die Schaukel ohne den Schutzbezug verwenden.
- Schaukel nie auf einer weichen Unterlage (Bett, Sofa, Kissen) aufstellen; der Sitz könnte kippen und Ihr Kind gefährden.
- Schaukel von offenem Feuer, Hitzequellen, Steckdosen, Stromkabeln, Küchenherd usw. oder Gegenständen fern halten, die das Kind erreichen könnte.
- Zur Vermeidung von Erstickengefahr die Plastiktüten der Verpackung für Babys und Kleinkinder unerreichbar aufbewahren.
- Nie Kissen, Decke oder Polstermaterial in die Schaukel legen; nur das mit der Schaukel gelieferte Kopfstützenkissen verwenden.
- Um den Hals des Kindes keine an einem Band befestigten Gegenstände anbringen; keine Bänder an die Schaukel hängen und das Spielzeug nicht mit Bändern befestigen. Das Baby könnte dadurch erdrosselt werden.
- Schaukel nicht in der Nähe eines Fensters aufstellen, wo Bänder von Jalousien oder Gardinen das Kind erdrosseln könnten.
- Nur das von BabyMoov gelieferte Spielzeug verwenden.

ACHTUNG

Empfohlener Batterietyp: 4 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Keine normalen Batterien wieder aufladen. Ein Aufladeversuch normaler Batterien kann zu Explosion oder Leckage der Batterien führen.
- Verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien dürfen nicht gleichzeitig verwendet werden.
- Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Ausrichtung (Polarität) achten.
- Leere Batterien sind aus der Schaukel zu entfernen.
- Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Batterien austauschen, sobald die Schaukel unzureichend mit Strom versorgt wird.
- Bitte nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, bevor Sie die Schaukel für längere Zeit außer Betrieb nehmen.
- Bitte entsorgen Sie die Batterien in entsprechenden Sammelvorrichtungen.
- Alle Batterien müssen gleichzeitig ausgetauscht oder aufgeladen werden.
- Akkus sind unter Aufsicht eines Erwachsenen aufzuladen.
- Kein anderes Aufladegerät zum Aufladen eines Akkus verwenden.
- Keinen Kurzschluss an den Zuleitungsklemmen herstellen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, sie könnten platzen oder Schadstoffe freisetzen.

Externer Adapter:

- Die Schaukel darf nur mit dem empfohlenen Adapter verwendet werden.
- Die Adapter sind regelmäßig auf eventuelle Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse und den anderen Teilen zu prüfen. Keine beschädigten Geräte verwenden.

ZUSAMMENSETZUNG DER SCHAUKEL

WARNUNG: Vor der Montage alle Bestandteile aus der Verpackung nehmen und identifizieren.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a. Fuß vorne links | k. Sitz |
| b. Fuß vorne rechts | l. Kopfstützenkissen |
| c. Fuß hinten links | m. Elektronikmodul |
| d. Fuß hinten rechts | n. Knöpfe zum Zusammenlegen |
| e. Linker seitlicher Fuß | o. Druckknopf |
| f. Rechter seitlicher Fuß | p. Stromadapter |
| g. Linker Schaukelfuß | q. Schutzbezug |
| h. Rechter Schaukelfuß | r. Knöpfe zum Verstellen des Sitz-Neigungswinkels |
| i. Stimulierender Spielbogen | s. Verriegelungsknopf für den Sitz |
| j. Schutzkappen | |

EINSATZ UND MERKMALE DER SCHAUKEL

A. ANWEISUNGEN FÜR DEN ZUSAMMENBAU

A1. Montage der Schaukelfüße

Den Fuß hinten links (**c**) in den Fuß hinten rechts (**d**) einführen. Sicherstellen, dass der Druckknopf des Fußes hinten rechts (**d**) richtig in die Öffnung des Fußes hinten links (**c**) einrastet. Die Buchstaben D+D müssen aufeinander treffen. **Abb. 1** Ebenso den Fuß vorne links (**a**) in den Fuß vorne rechts (**b**) einführen. Sicherstellen, dass der Druckknopf des Fußes vorne links (**a**) richtig in die Öffnung des Fußes vorne rechts (**b**) einrastet. Die Buchstaben C+C müssen aufeinander treffen. **Abb. 2** Die Montage ist korrekt, wenn man beim Einrasten ein „Klicken“ hört und ein grauer Druckknopf an der Seite des gegenüberliegenden Fußes erscheint.

A2. Montage der Schaukelarme

Den linken seitlichen Fuß (**e**) in den vorderen linken Fuß (**a**) und den hinteren linken Fuß (**c**) so einführen, dass die Buchstaben A+A und B+B aufeinander treffen. **Abb. 3 und 4** Den rechten seitlichen Fuß (**f**) in den rechten vorderen Fuß (**b**) und den rechten hinteren Fuß (**d**) einführen und die Vorderfüße verknüpfen. **Abb. 5** Zum Aufstellen der Füße auf die entsprechenden Knöpfe (**n**) an den Seiten der Seitenfüße (**e**) und (**f**) drücken. Die Montage ist korrekt, wenn man beim Einrasten ein „Klicken“ hört und ein grauer Druckknopf an der Seite des gegenüberliegenden Fußes erscheint.

Abb. 6

A3. Montage des Schaukelsitzes

Für die Montage des Sitzes (**k**), den rechten Schaukelfuß (**h**) am Elektronikmodul (**m**) und den linken Schaukelfuß (**g**) an der gegenüberliegenden Seite einführen. **Abb. 7, 8, 9, 10 und 11** Schaukelarme mit den Schutzabdeckungen (**i**) in den dazu vorgesehenen Öffnungen befestigen. **Abb. 12, 13, 14 und 15**

A4. Anbringung des Schutzbezuges

WARNUNG: Nie die Schaukel ohne den Schutzbezug verwenden.

Die Bögen des Sitzes (**k**) nach oben schwenken, bis sie zusammentreffen. **Abb. 16** Schutzbezug (**q**) auf die Bögen des Sitzes (**k**) spannen. Der Schutzbezug (**q**) ist richtig angebracht, wenn das Baby-moov-Logo nach unten zeigt. **Abb. 17**

Die beiden Sitzbögen (**k**) wegbiegen und den Schutzbezug (**q**) über die Bögen führen. **Abb. 18, 19 und 20**

A5. Montage des Spielbogens (i)

WARNUNG: Schaukel nicht am Spielbogen anheben.

Spielbogen (**i**) in die entsprechenden Schlitze einführen. **Abb. 21 und 22**

A6. Anbringung des Kopfstützenkissens (l)

WARNUNG: Nie Kissen, Decke oder Polstermaterial in die Schaukel legen; nur das mit der Schaukel gelieferte Kopfstützenkissen verwenden. Das Kopfstützenkissen (**l**) ist eine Option und bietet dem Kopf des Kindes zusätzlichen Halt. Es kann von der Schaukel entfernt werden.

Das Kopfstützenkissen (**l**) mit dem Klettverschluss an der Kissenrückseite befestigen, der auf den Schutzbezug (**q**) zu stecken ist. **Abb. 23**

A7. Einlegen der Batterien

Das Elektronikmodul (**m**) der Schaukel benötigt 4 1,5 V AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Alkali-Batterien haben eine längere Betriebsdauer.

Öffnen Sie das Elektronikmodul (**m**) am rechten Schaukelfuß (**h**). **Abb. 24** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten). Legen Sie die 4 1,5 V AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) entsprechend der in der Abbildung gezeigten Markierung der Pole ein. **Abb. 25**

Verschließen Sie das Elektronikmodul (**m**) wieder mit dem Schraubenzieher. Schrauben nicht zu stark anziehen.

A8. Anschluss an die Stromversorgung (Adapter im Lieferumfang enthalten) (p)

WICHTIG: Prüfen Sie zunächst, dass die Schaukel ausgeschaltet ist.

Die Schaukel kann mit dem Adapter an eine Steckdose angeschlossen werden.

Input : 230V / 50Hz

Output : 6V / 500Ma

Adapter sind regelmäßig auf eventuelle Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse und den anderen Teilen zu prüfen. Bei Schäden die Schaukel nicht verwenden. Die Schaukel darf nur mit dem empfohlenen Adapter verwendet werden.

Adapter-Ansatzstück in die entsprechende Öffnung einführen und den Netzstecker einführen. **Abb. 26**

B. ANWEISUNGEN ZUR NUTZUNG DER SCHAUKEL

WARNUNG:

- Schaukel nicht benutzen, wenn ein Bestandteil kaputt ist oder fehlt.
- Vor dem Einsatz prüfen, dass die Verriegelungsmechanismen korrekt eingerastet und eingestellt sind.
- Schaukel nicht anheben oder bewegen, wenn das Kind darin sitzt.

B1. Baby in die Schaukel setzen

WARNUNG: Dem Kind immer den mitgelieferten 5-Punkt-Gurt anlegen.

WICHTIG: Darauf achten, dass die Gurtträger nicht verdreht sind.

Baby in die Schaukel setzen oder legen. 5-Punkte-Gurt schließen. **Abb. 27, 28, 29, 30 et 31** 5-Punkte-Gurt bei Bedarf an den Schultern oder in der Taille nachjustieren.

B2. Sitzneigung (k)

WARNUNG: Sitzneigung nie verstellen, wenn das Baby sich in der Schaukel befindet. Vor jedem Eingriff das Kind aus der Schaukel nehmen.

Mit beiden Händen den oberen und unteren Teil des Sitzes (**k**) fassen und diesen in die gewünschte Position bringen. **Abb. 33, 34 et 35** Der Sitz kann anhand der Knöpfe zur Einstellung des Neigungswinkels (**t**). **Abb. 32** in Sitzposition oder halbliegende Position gebracht werden. Anhand der Verriegelungsknöpfe für den Sitz (**s**) können Sie diese Position auch arretieren. **Abb. 36**

B3. Schaukel zusammenlegen und transportieren

Spieltbogen (**l**) entfernen. **Abb. 37** Sitz (**k**) zusammenlegen: Die beiden entsprechenden Knöpfe (**n**) beidseitig der Schaukel drücken und gleichzeitig die Schaukelfüße zusammendrücken. **Abb. 38, 39, 40 et 41** Druckknopf schließen, um den Sitz zu arretieren. **Abb. 42**

C. SCHAUKEL EINSCHALTEN

t. Einstellknopf für die Schaukelbewegung

u. Musik-Taste und Lautstärke

v. Knopf Kurzzeitwecker

w. LED-Anzeige der Schaukelzeit

C1. Auswahl der Schaukelgeschwindigkeit

ACHTUNG: Die Schaukel nicht von Hand bewegen, die gewählte Geschwindigkeit schaltet sich innerhalb von 20 bis 45 Sekunden nach Auswahl ein.

Die Schaukelgeschwindigkeit lässt sich durch Drehen des Einstellknopfes der Schaukelintensität (**t**) verändern. Auf Stufe 1 (ganz links) ist die Schaukelbewegung am sanftesten, auf Stufe 6 (ganz rechts) am stärksten. Die Schaukelbewegung lässt sich durch Drehen des Knopfes ganz nach links ausschalten.

C2. Knopf zur Auswahl von Musik und Lautstärke (u)

Durch einfachen Druck auf die Taste (**u**) wird die Musik eingeschaltet, durch einen 2., 3., und 4. Druck wird die Lautstärke eingestellt. Ein 5. Druck auf die Taste (**u**) schaltet die Musik aus. Wenn Sie eine andere Musik auswählen wollen, drücken Sie ein 6. Mal auf die Taste Musik und Lautstärke (**u**).

C3. Kurzzeitwecker (v)

Mit dem Kurzzeitwecker können Sie eine Schaukelzeit einstellen.

Drücken Sie die Taste (**v**) um 8, 15 oder 30 Minuten Schaukelzeit auszuwählen. Die drei LED (**w**) neben der Taste des Kurzzeitweckers (**v**) zeigen die gewählte Zeit an.

PFLEGE UND WARTUNG

Zusammensetzung

• Aluminium und PVC

• Sitz: 100 % Polyester (Wildlederimitat und Stoff)

Pflege und Wartung

- Schaukel häufig auf lockere Schrauben, verschlissene Teile, zerrissenen Stoff oder geplatzte Nähte überprüfen.
- Teile bei Bedarf austauschen oder reparieren lassen. Nur von Babymoov empfohlene Ersatzteile verwenden.
- Schaukel regelmäßig reinigen.
- Die Oberfläche von Kopfstützenkissen und Schaukelbezug ist abwaschbar. Mit feuchtem Tuch und Seife reinigen.
- Den Rahmen der Schaukel nur mit Haushaltsseife oder Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser reinigen. Kein Chlorwasser verwenden.
- Starke Sonnen- oder Hitzeeinwirkung können zu Verfärbungen oder Schleierbildung auf den Teilen führen.



Bedankt dat u voor het BABYMOOV schommelstoeltje heeft gekozen. Voor de veiligheid van uw baby wordt u verzocht deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen, en te bewaren voor latere naslag.

In overeenstemming met de veiligheidseisen. In overeenstemming met de norm PR EN 16232: 2011

BELANGRIJK- VÒÒR GEBRUIK EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN, EN DEZE BEWAREN VOOR LATERE NASLAG.



Elektrisch afval, waaronder elektrische apparaten moeten gescheiden ingezameld worden. Dit symbool geldt voor de hele Europese Gemeenschap, en geeft aan dat dit product niet in de vuilnisbak of bij huisvuil geïncalculiseerd mag worden, maar gescheiden ingezameld moet worden.

WAARSCHUWINGEN

- Een kind nooit zonder toezicht laten.
- Het is gevaarlijk om dit product ergens op te zetten (een tafel, bijvoorbeeld).
- Dit product is niet geschikt om lang in te slapen.
- Altijd het bevestigingssysteem gebruiken.
- Dit product niet met de baby erin verplaatsen of optillen.
- Dit product niet gebruiken als uw baby kan zitten, of meer dan 9kg weegt.
- Om verwondingen te voorkomen moet dit product uit de buurt van kinderen ingeklapt en uitgeklaapt worden.
- Kinderen niet met dit product laten spelen.
- Dit product nooit bij de speelboog optillen of verplaatsen.

TE RESPECTEREN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product niet gebruiken wanneer één of meerdere onderdelen ontbreken, of beschadigd zijn.
- Geen andere accessoires of reserve-onderdelen gebruiken dan aangeraden door de fabrikant.
- Voor gebruik controleren of het vergrendelingsstelsel goed vergrendeld en afgesteld is.
- Regelmatig het veringsstelsel van het schommelstoeltje controleren.
- Altijd een 5 punts veiligheidsgordel gebruiken.
- Het schommelstoeltje niet zonder zijn beschermingshoes gebruiken.
- Het schommelstoeltje nooit op een zachte ondergrond plaatsen (bed, zitbank, kussen); het zou kunnen kantelen en uw baby in gevaar brengen.
- Het schommelstoeltje uit de buurt houden van vlammen, hittebronnen, stekkers, verlengsnoeren, kookfornuis enz. houden, of van voorwerpen dat het baby zou kunnen pakken.
- Om verstikking te voorkomen moeten de plastic zakken van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen gehouden worden.
- Alleen het hoofdsteuntje geleverd met uw schommelstoeltje gebruiken; geen kussen, dekens of opvulling toevoegen.
- Geen voorwerpen met touwtjes om de nek van uw baby plaatsen; geen touwtjes aan het schommelstoeltje hangen, en geen touwtjes aan speelgoed bevestigen. Dit kan verstikkingsgevaar voor uw baby betekenen.
- Het schommelstoeltje niet bij een raam zetten waar de koorden van een rolgordijn of gordijnen verstikkingsgevaar voor uw baby zouden kunnen betekenen.
- Alleen de door Babyboom bijgeleverde speelgoed bevestigen.

PAS OP

Het aanbevolen type batterijen: 4 AA batterijen (niet bijgeleverd).

- Niet oplaadbaar batterijen mogen niet opgeladen worden. De batterijen kunnen dan ontploffen, of gaan lekken.
- Gebruik geen verschillende type batterijen, of nieuwe en oude batterijen door elkaar.
- Bij het plaatsen van de batterijen de polariteit respecteren.
- Lege batterijen moeten uit het schommelstoeltje verwijderd worden.
- Batterijen buiten bereik van kinderen bewaren.
- De batterijen vervangen wanneer het schommelstoeltje niet goed meer werkt.
- De batterijen uit het schommelstoeltje verwijderen wanneer deze voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Lege batterijen inleveren als KCA.
- Alle batterijen tegelijk opladen of vervangen.
- De oplaadbare batterijen moeten onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen niet in verschillende opladers opladen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen, of gaan lekken.

Externe adapter:

- Het schommelstoeltje mag alleen met de aanbevolen adapter gebruikt worden.
- De adapters moeten regelmatig gecontroleerd worden op beschadigingen van het koord, de stekker, de behuizing en andere onderdelen. In geval van schade het apparaat niet meer gebruiken.

SAMENSTELLING VAN HET SCHOMMELSTOELTJE

WAARSCHUWING: voor montage alle onderdelen uit de doos halen voor controle.

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| a. Linker voorpoot | k. Zitting |
| b. Rechter voorpoot | l. Hoofdsteen |
| c. Linker achterpoot | m. Electronische behuizing |
| d. Rechter achterpoot | n. In- uitklapknoppen |
| e. Linker zijpoot | o. Drukknop |
| f. Rechter zijpoot | p. Adapter elektriciteitsnet |
| g. Linker schommelpoot | q. Beschermingsshoes |
| h. Rechter schommelpoot | r. Verstelknop zitting |
| i. Speelboog | s. Vergrendelknop zitting |
| j. Beschermingsdoppen | |

GEBRUIK EN KENMERKEN VAN HET SCHOMMELSTOELTJE

A. INSTRUCTIES VOOR MONTAGE VAN DE ONDERDELEN

A1. Montage van de schommelstoelpoten

De linker achterpoot (c) in de rechter achterpoot schuiven (d). Controleren dat de drukknoop van de rechter achterpoot (d) goed in de opening van de linker achterpoot (c) bevestigd is. De letters D+D moeten samen komen. **Afbeelding 1** Op dezelfde manier de linker voorpoot (a) in de rechter voorpoot schuiven (b). Controleren dat de drukknoop van de linker voorpoot (a) goed in de opening van de rechter voorpoot (b), bevestigd is. De letters C+C moeten samen komen. **Afbeelding 2** Om er zeker van te zijn dat alles goed gemonteerd is, moet de persoon een «klik» horen, en er een grijze drukknoop op de zijkant van de tegenovergestelde poot te zien zijn.

A2. Montage van de schommelpoten

De linker zijpoot (e) in de linker voor- (a) en linker achterpoot schuiven (c) zodat de letters A+A en B+B samen komen. **Afbeeldingen 3, 4** De rechter zijpoot (f) in de rechter voor- (b) en de rechter achterpoot voegen (d) vervolgens de voorpoten vastklikken. **Afbeelding 5** Om de poten uit te klappen, op de uitklapknoppen (n) van de linker- (e) en rechter (f) zijpoten drukken. Om er zeker van te zijn dat alles goed gemonteerd is, moet de persoon een «klik» horen, en er een grijze drukknoop op de zijkant van de tegenovergestelde poot te zien zijn. **Afbeelding 6**

A3. Montage van de zitting van het schommelstoeltje

Voor de bevestiging van de zitting (k), moet de rechter schommelpoot (h) in de elektronische behuizing (m) gevoegd worden; hetzelfde voor de linker schommelpoot (g) aan de andere kant. **Afbeeldingen 7, 8, 9, 10, 11** De schommelpoten met de beschermingsdoppen (j) in de hiervoor beschermde openingen bevestigen. **Afbeeldingen 12, 13, 14, 15**

A4. Bevestiging van de beschermingsshoes

WAARSCHUWING: het schommelstoeltje niet zonder beschermingsshoes gebruiken.

De bogen van de zitting (k) naar boven draaien, tot ze elkaar raken. **Afbeelding 16** De beschermingsshoes (q) om de bogen van de zitting (k) schuiven. Let erop dat de beschermingsshoes (q) met het Babyboom logo aan de onderkant naar beneden geschoven wordt. **Afbeelding 17** De twee bogen van de zitting (k) uit elkaar duwen, en daarbij de beschermingsshoes (q) over de twee bogen laten glijden. **Afbeeldingen 18, 19, 20**

A5. Bevestiging van de speelboog (i)

WAARSCHUWING: Het schommelstoeltje nooit bij de boog optillen of verplaatsen.

De speelboog (i) vastzetten in de hiervoor bestemde gleuven. **Afbeeldingen 21, 22**

A6. Bevestiging van de hoofdsteen (l)

WAARSCHUWING: geen kussen, dekens of opvulling gebruiken, alleen de hoofdsteen geleverd bij uw schommelstoeltje. De hoofdsteen (l) is een optioneel onderdeel dat het babyhoofdje extra steun biedt voor een optimaal comfort. Kan van het schommelstoeltje verwijderd worden.

De hoofdsteen (l) is aan de achterzijde voorzien van klittenband. Hierdoor kan de hoofdsteen, voorzien van de beschermingsshoes (q), eenvoudig bevestigd of verwijderd kan worden. **Afbeelding 23**

A7. Batterijen plaatsen

De elektronische behuizing (m) van het schommelstoeltje werkt op 4 AA batterijen van 1,5V (niet geleverd). Voor een langere levensduur raden wij u aan alkaline batterijen te gebruiken.

Gebruik een kruiskopschroevendraaier (niet geleverd) om de elektronische behuizing (m) te openen op de rechter schommelpoot (h). **Afbeelding 24** De 4 AA batterijen van 1,5V (niet geleverd) plaatsen. Bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit letten, zoals aangegeven op de tekening. **Afbeelding 25**

De elektronische behuizing (m) weer dicht draaien met de schroevendraaier. Niet te stevig aandraaien.

A8. Aansluiting op het stopcontact (bijgeleverde adapter) (p)

BELANGRIJK: bij iedere handeling op het schommelstoeltje moet deze uitgeschakeld zijn.

Dankzij de bijgeleverde adapter kan het schommelstoeltje gewoon op het stopcontact aangesloten worden.

Input: 230V / 50Hz

Output: 6V / 500Ma

De adapters moeten regelmatig gecontroleerd worden op beschadigingen van het koord, de stekker, de behuizing en andere onderdelen. In geval van schade het apparaat niet meer gebruiken.

Het schommelstoeltje mag alleen met de aanbevolen adapter gebruikt worden.

De stekker van de adapter op het stopcontact aansluiten. **Afbeelding 26**

B. GEBRUIKSIINSTRUCTIES VAN HET SCHOMMELSTOELTJE

WAARSCHUWING:

- Het Schommelstoeltje niet gebruiken wanneer één of meerdere onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Voor gebruik controleren of de vergrendeling goed bevestigd en ingesteld is.
- Het schommelstoeltje nooit optillen of vervoeren als uw baby er inzit.

B1. De baby in het schommelstoeltje zetten

WAARSCHUWING: altijd de bijgeleverde 5 punts veiligheidsgordel gebruiken.

BELANGRIJK: controleren of de banden van de gordel niet gedraaid zijn.

De baby liggend of zittend in het schommelstoeltje zetten. De 5 punts veiligheidsgordel vastmaken. **Figures 27, 28, 29, 30, 31** De 5 punts veiligheidsgordel indien nodig bij de schouders of middel bijstellen.

B2. De zitting (k) verstellen

WAARSCHUWING: de zitting nooit verstellen als uw baby in het schommelstoeltje zit. Voor iedere instelling eerst uw baby er uit halen.

Pak met beide handen de bovenkant en onderkant van de zitting (**k**) en op de gewenste stand instellen. **Afbeeldingen 33, 34, 35** U kunt met de verstelknoppen (**r**) de zitting in de zitstand, of in de half liggende stand instellen. **Afbeelding 32** U kunt deze stand ook met de vergrendelingsknoppen (**s**) van de zitting vergrendelen. **Afbeelding 36**

B3. Het schommelstoeltje inklappen en vervoeren

De speelboog (**i**) van het schommelstoeltje verwijderen. **Afbeelding 37** De zitting (**k**) inklappen door op de twee inklapknoppen (**n**) te drukken aan de zijkanalen van het schommelstoeltje, en tegelijkertijd de twee poten van het schommelstoeltje samen te knijpen. **Afbeeldingen 38, 39, 40, 41** De drukknoop sluiten om de zitting te blokkeren. **Afbeelding 42**

C. HET SCHOMMELSTOELTJE AANZETTEN

f. Schommel instellingknop

u. Muziek- en geluidsknop

v. Tijdschakelaar

w. LEDs geven de schommeltijd van het schommelstoeltje aan

C1. Instelling van de schommelstand

PAS OP: Het schommelstoeltje niet handmatig laten schommelen, de ingestelde snelheid start tussen 20 en 45 seconden na selectie van de schommelstand. De schommel instellingsknop (**f**) een slag draaien voor een snellere schommelstand. Het 1ste tandje (helemaal links) is de laagste schommelstand, het 6de tandje (helemaal rechts), de hoogste. Om de schommelfunctie uit te schakelen moet de knop aan de linkerkant uitgedraaid worden.

C2. Knop voor muziek- en geluidinstelling (u)

Om de muziek aan te zetten, één keer op de knop voor muziek en geluidinstelling (**u**) drukken, en vervolgens een 2de, 3de en 4de keer om het geluid harder te zetten. Om uit te schakelen, een 5de keer op de knop (**u**) drukken. Om van muziek te veranderen, een 6de keer op de knop (**u**) drukken.

C3. Tijdschakelaar (v)

Met de tijdschakelaar kunt u de schommeltijd inschakelen.

Druk op de knop (**v**) voor een schommeltijdinstelling tussen 8, 15 of 30 minuten. De drie LEDs (**w**), aan de zijkant van de tijdschakelaar (**v**) geven de ingestelde tijd aan.

REINIGING EN ONDERHOUD

Samenstelling

- Aluminium en PVC
- Zitting: 100% polyester (imitatie-suèdeleder en doek)

Reiniging en onderhoud

- Regelmatig het schommelstoeltje controleren of er geen schroeven los zitten, op versleten onderdelen, gescheurde of losse bekleding.
- Indien nodig onderdelen laten vervangen of repareren. Alleen de door Babymoov aanbevolen reserve-onderdelen gebruiken.
- Het schommelstoeltje regelmatig reinigen.
- Het oppervlak van de hoofdsteun en de hoes van het schommelstoeltje kan gereinigd worden. Gebruik hiervoor een vochtig doekje en wat zeep.
- Voor de reiniging van het frame van het schommelstoeltje mag alléén huishoud- zeep of reinigingsmiddel, en lauwwater gebruikt worden. Geen bleekmiddel gebruiken.
- Een te intensieve blootstelling aan zon en warmte kan verkleuring of kleurverlies van de onderdelen veroorzaken.



Gracias por haber elegido el Balancín BABYMOOV. Para la seguridad de su bebé, sírvase leer atentamente este manual de instrucción y conservarlo cuidadosamente para consultarlo ulteriormente.

Conforme a las exigencias de seguridad. Conforme a las exigencias de la norma PR EN 16232: 2011

IMPORTANDO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN Y CONSERVARLAS PARA CUALQUIER REFERENCIA ULTERIOR



Los equipamientos eléctricos deberán reciclarse en un centro de recogida selectiva. No deshacerse de los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados, sino que se procederá a una recogida selectiva. Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe echarse al cubo de basura o mezclarse con las basuras domésticas, sino que deberá reciclarse en un centro de recogida selectiva.

ADVERTENCIAS

- No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- Es peligroso utilizar este producto en una superficie en altura (por ejemplo, una mesa).
- Este producto no está previsto para largos períodos de sueño.
- Utilizar siempre el sistema de retención.
- No desplazar ni levantar este producto cuando el bebé está dentro.
- No utilizar este producto si su niño se mantiene sentado solo o si pesa más de 9kg.
- Para evitar las heridas, asegurarse que los niños no estén cerca cuando se pliega y despliega el producto.
- No dejar que los niños jueguen con este producto.
- No utilizar nunca el aro de juego para levantar o desplazar este producto.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD QUE DEBEN RESPETARSE

- El montaje debe realizarlo un adulto.
- No utilizar el balancín si está estropeado o roto.
- Mantener las pequeñas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto no reemplaza una cuna o una cama para bebé. Si su niño necesita dormir, conviene colocarlo en una cuna o una cama adaptada.
- No utilizar el producto si uno o varios elementos estuviesen rotos o faltasen.
- No utilizar accesorios ni piezas de repuesto otros que aquéllos aprobados por el fabricante.
- Antes de la utilización, comprobar que los mecanismos de bloqueo estén bien enganchados y correctamente estado ajustados.
- Comprobar regularmente el sistema de suspensión del balancín.
- Utilizar siempre un arnés con 5 puntos de seguridad.
- No utilizar el balancín sin su funda de protección.
- No utilizar el balancín sobre una superficie blanda (cama, sofá, cojín); el asiento podría volcarse y representar un peligro para su niño.
- Alejar el balancín de cualquier llama, fuentes de calor intensas, enchufes, alargaderas, cocinas etc. u objetos que puedan estar al alcance del niño.
- Para evitar todo riesgo de asfixia, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.
- No añadir nunca una almohada, manta o material de relleno; utilizar solamente el accesorio para calar la cabeza, que se entrega con el balancín.
- No colocar objetos, con cuerdas, alrededor del cuello del niño; no colgar cuerdas del balancín ni enganchar cuerdas a los juguetes. Estas prácticas podrían ocasionar el estrangulamiento del bebé.
- No colocar el balancín cerca de una ventana donde los cordones de una persiana o de cortinas pudiesen estrangular al niño.
- No sujetar otros juguetes que aquéllos proporcionados por Babymoov.

ATENCIÓN

Tipo de pilas recomendado: 4 pilas AA (no proporcionadas).

- Las pilas no recargables no deben recargarse. En caso contrario podrían estallar o huir.
- No deben mezclarse distintas clases de pilas, ni mezclar pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas deben colocarse respetando la polaridad.
- Las pilas descargadas deben retirarse del balancín.
- Conservar las pilas fuera del alcance de los niños.
- Cambiar las pilas cuando el balancín deja de funcionar satisfactoriamente.
- Retirar las pilas antes de guardar el balancín durante un largo período.
- Desechar las pilas en el contenedor previsto a tal efecto.
- Cambiar y recargar todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto.
- No recargar una pila recargable en un cargador diferente.
- Las terminales de alimentación no deben ponerse en cortocircuito.
- No desechar las pilas al fuego ya que podrían estallar o desprender sustancias nocivas.

Adaptador externo:

- El balancín sólo debe utilizarse con el adaptador recomendado.
- Los adaptadores deben examinarse regularmente con el fin de detectar eventuales daños en el cordón, el enchufe, la caja y las demás partes. En caso de daño (s) constatado (s), no utilizar el aparato.

COMPOSICIÓN DEL BALANCÍN

ADVERTENCIA: antes del montaje, retirar todos los elementos de la caja e identificarlos.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a. Pie delantero izquierdo | k. Asiento |
| b. Pie delantero derecho | l. Accesorio para calar la cabeza |
| c. Pie posterior izquierdo | m. Caja electrónica |
| d. Pie posterior derecho | n. Botones de plegado |
| e. Pie lateral izquierdo | o. Botón presión |
| f. Pie lateral derecho | p. Adaptador sector |
| g. Pie izquierdo de balanceo | q. Funda de protección |
| h. Pie derecho de balanceo | r. Botones de inclinación del asiento |
| i. Aro de estimulación | s. Botón de bloqueo del asiento |
| j. Tapas de protección | |

UTILIZACIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL BALANCÍN

A. INSTRUCCIONES PARA MONTAR LOS ELEMENTOS

A1. Montaje de los pies del balancín

Introducir el pie posterior izquierdo (**c**) en el pie posterior derecho (**d**). Asegurarse que el botón de presión del pie posterior derecho (**d**) se engancha bien en el orificio del pie posterior izquierdo (**c**). Las letras D+D deben quedar juntas. **Figura 1** Del mismo modo, introducir el pie delantero izquierdo (**a**) en el pie delantero derecho (**b**). Asegurarse que el botón de presión del pie delantero izquierdo (**a**) se engancha bien en el orificio del pie delantero derecho (**b**). Las letras C+C deben quedar juntas. **Figura 2** Para que la operación se realice correctamente, el usuario debe oír un "clíc" y ver aparecer un botón de presión gris en el lateral del pie opuesto.

A2. Montaje de los brazos de balanceo

Introducir el pie lateral izquierdo (**e**) en el pie delantero izquierdo (**a**) y posterior izquierdo (**c**) de modo que las letras A+A queden juntas, así como las letras B+B. **Figuras 3 y 4** Introducir el pie lateral derecho (**f**) en el pie delantero derecho (**b**) y posterior derecho (**d**) luego fijar con los clips los pies delanteros. **Figura 5** Para desplegar los pies, pulsar los botones de plegado (**n**) situados en los laterales de los pies laterales (**e**) y (**f**). Para realizar la operación correctamente, el usuario debe oír un "clíc" y ver aparecer un botón de presión gris en el lateral del pie opuesto. **Figura 6**

A3. Montaje del asiento del balancín

Para instalar el asiento (**k**), introducir el pie derecho de balanceo (**h**) del lado de la caja electrónica (**m**), y el pie izquierdo de balanceo (**g**) del lado opuesto. **Figuras 7, 8, 9, 10 y 11** Fijar los brazos de balanceo con las tapas de protección (**j**) en los orificios previstos a tal efecto. **Figuras 12, 13, 14 y 15**

A4. Instalación de la funda de protección

ADVERTENCIA: no utilizar el balancín sin su funda de protección.

Girar los aros del asiento (**k**) hacia arriba, hasta que se junten. **Figura 16** Cubrir los aros del asiento (**k**) con la funda de protección (**q**). Para no equivocarse en el sentido de la instalación de la funda de protección (**q**) velar por que el logotipo Babymoov esté orientado hacia abajo. **Figura 17**
Separar los dos aros del asiento (**k**) deslizando al mismo tiempo la funda de protección (**q**) a lo largo de los dos aros. **Figuras 18, 19 y 20**

A5. Instalación del aro de estimulación (i)

ADVERTENCIA: no levantar el balancín cogiéndolo del aro de estimulación.

Introducir el aro de estimulación (**i**) en las ranuras situadas a tal efecto. **Figuras 21 y 22**

A6. Instalación del accesorio para calar la cabeza (l)

ADVERTENCIA: no añadir una almohada, manta o material de relleno, utilizar solamente el accesorio para calar la cabeza, que se entrega con el balancín. El accesorio para calar la cabeza (**l**) es un elemento opcional que ofrecerá un apoyo suplementario a la cabeza del bebé para un confort óptimo. Este elemento puede separarse del balancín.

Para sujetar o soltar el accesorio para calar la cabeza (**l**) basta con utilizar la sujeción de Velcro que se encuentra en su parte posterior, hay que pasarla por la funda de protección (**q**). **Figura 23**

A7. Instalación de las pilas

La caja electrónica (**m**) del balancín debe estar alimentada con 4 pilas AA de 1,5V (no proporcionadas). Para un mejor resultado, utilizar pilas alcalinas. Utilice un destornillador de estrella (no proporcionado) para abrir la caja electrónica (**m**) que está situada en el pie derecho de balanceo (**h**). **Figura 24**

Introducir las 4 pilas AA de 1,5V (no proporcionadas) respetando los marcados de polaridad indicados en el visual. **Figura 25**

Volver a atornillar la caja electrónica (**m**) con un destornillador. No apretar demasiado.

A8. Conexión al sector (adaptador proporcionado) (p)

IMPORTANTE: antes de efectuar cualquier operación, asegúrese de que el balancín esté apagado.

El balancín puede funcionar en una toma sector empleando el adaptador proporcionado.

Entrada: 230V/50Hz

Salida: 6V/500Ma

Los adaptadores deben examinarse regularmente con el fin de detectar eventuales daños en el cordón, la toma, la caja y las demás piezas. En caso de daño (s) constatado (s), no utilizar el aparato.

El balancín sólo debe utilizarse con el adaptador recomendado.

Conectar la contera del adaptador en el orificio previsto a tal efecto y la otra parte en la toma sector. **Figura 26**

B. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN DEL BALANCÍN

ADVERTENCIA:

- No utilizar el balancín si uno de los elementos estuviese roto o faltase.
- Antes de la utilización, comprobar que los mecanismos de bloqueo estén bien enganchados y correctamente ajustados.
- No levantar ni transportar el balancín cuando el niño está sentado.

B1. Instalación del bebé en el balancín

ADVERTENCIA: utilizar siempre el arnés de seguridad 5 puntos proporcionado.

IMPORTANTE: velar por que los tirantes del arnés no estén retorcidos.

Colocar el bebé en el balancín en posición sentada o acostada. Cerrar el arnés 5 puntos. **Figuras 27, 28, 29, 30 y 31** Ajustar el arnés 5 puntos a nivel de los hombros o del tallo si fuera necesario.

B2. Inclínación del asiento (k)

ADVERTENCIA: no cambiar nunca la inclinación del asiento cuando el bebé se encuentra en el balancín. Retirar el niño antes de cada manipulación.

Con ayuda de sus dos manos, coger la parte superior e inferior del asiento (k) y ajustarla en función de la posición deseada. **Figuras 33, 34 y 35** Puede inclinar la base en posición asiento o semi acostado utilizando los botones de inclinación de la base (r). **Figura 32** También puede bloquear esta posición con los botones de bloqueo de la base (s). **Figura 36**

B3. Plegado del balancín y transporte

Retirar el aro de estimulación (i) del balancín. **Figura 37** Plegar el asiento (k) : presionar los dos botones de plegado (n) colocados por cada lado del balancín apretando simultáneamente los pies del balancín. **Figuras 38, 39, 40 y 41** Cerrar el botón de presión para bloquear la base. **Figura 42**

C. PUESTA EN MARCHA DEL BALANCÍN

t. Botón de ajuste del balanceo

u. Botón música y nivel sonoro

v. Botón minuterio

w. LEDs que indica el tiempo de balanceo del balancín

C1. Selección del nivel de balanceo

ATENCIÓN: no balancear manualmente el balancín, la velocidad deseada se activará entre 20 y 45 segundos después de haber seleccionado el nivel de balanceo.

Gire el botón de ajuste del balanceo (t) para acelerar el nivel de balanceo. La 1ª muesca (la que está más a la izquierda) es el balanceo más lento, la 6ª (la que está más a la derecha) es el más rápido. Para apagar el balanceo, girar el botón a la izquierda.

C2. Botón para la elección de la música y nivel sonoro (u)

Para activar la música pulsar una vez el botón (u), luego una 2ª, 3ª y 4ª vez para aumentar el nivel sonoro. Para apagar, pulsar una 5ª vez el botón (u). Para cambiar de música, pulsar una 6ª vez el botón música y nivel sonoro (u).

C3. Botón de minuterio (v)

Utilizar el minuterio para definir un período de balanceo.

Presionar el botón (v) para elegir un período de balanceo incluido entre 8,15 ó 30 minutos. Los tres LEDs (w), localizados junto al botón minuterio (v) indican el período de tiempo elegido.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Composición

• Aluminio y PVC

• Base: 100% poliéster (imitación gamuza y tejido)

Cuidados y mantenimiento

- Inspeccionar a menudo el balancín para asegurarse de que no haya tornillos flojos, piezas usadas, tejidos rasgados, o puntos descosidos.
- Mandar reemplazar o reparar las piezas si fuera necesario. Utilizar solamente piezas de repuesto aconsejadas por Babymoov.
- Limpiar regularmente el balancín.
- El accesorio para calar la cabeza y la funda del balancín pueden lavarse en superficie. Para ello, utilice un paño húmedo así como jabón.
- Para limpiar el marco del balancín, utilizar exclusivamente jabón doméstico o un detergente y agua templada. No utilizar lejía.
- Una exposición excesiva al sol o al calor puede causar la decoloración o el alabeo de las partes.

Conforme às exigências de segurança. Conforme às exigências da norma PR EN 16232 : 2011

IMPORTANTE- LEIA COM ATENÇÃO AS PRESENTES INSTRUÇÕES ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO E GUARDE PARA POSTERIOR CONSULTA.



Os equipamentos elétricos são objeto de recolha seletiva. Não elimine equipamentos elétricos e eletrônicos com resíduos domésticos não selecionados mas sim proceda à uma recolha seletiva. Este símbolo indica na União Européia que o produto não deve ser eliminado no lixo ou junto de resíduos domésticos mas sim ser eliminado num circuito de recolha específico.

ADVERTÊNCIAS

- Nunca deixe uma criança sem vigilância.
- É perigoso utilizar este produto numa superfície alta (por exemplo, em cima de uma mesa).
- Este produto não está previsto para períodos de sono prolongado.
- Utilizar sempre o sistema de travagem.
- Não deslocar ou levantar este produto quando o bebê estiver instalado.
- Não utilizar este produto se a criança se mantiver sentada sozinha ou se tiver peso superior a 9kg.
- Para evitar lesões, verificar que as crianças não estejam por perto durante o fecho ou a abertura do produto.
- Não deixe crianças brincar com este produto.
- Nunca utilizar o arco de atividades de estimulação para levantar ou deslocar o produto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- A montagem deve ser realizada por pessoa adulta..
- Não utilizar a cadeira de balanço se estiver danificada ou partida
- Manter afastadas das crianças as peças de tamanho reduzido.
- Este produto não substitui o berço ou a cama para bebê. Se a criança precisar de dormir, é conveniente ser instalada em berço ou cama adaptada. .
- Não utilizar o produto se um ou mais elementos estiverem partidos ou faltarem.
- Não utilizar acessórios ou peças de substituição que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.
- Antes de qualquer utilização verificar sempre que os mecanismos de travagem estejam armados e corretamente ajustados.
- Verificar com regularidade o sistema de suspensão da cadeira de balanço.
- Utilizar sempre um cinto de segurança com 5 pontos.
- Não utilizar a cadeira de balanço sem o forro de proteção.
- Nunca utilizar a cadeira de balanço em superfície mole (cama, sofá, almofada); o assento pode verter e ser perigoso para a criança.
- Afastar a cadeira de balanço de qualquer chama, fontes de calor intenso, tomadas elétricas, extensões elétricas, fogão etc... ou objetos que possam ficar ao alcance da criança.
- Para evitar qualquer risco de asfixia, mantenha os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebês e de crianças com pouca idade.
- Não acrescentar nenhuma almofada, cobertor ou enchimento; utilizar apenas o descanso de cabeça fornecido com a cadeira de balanço.
- Não pôr objetos com cordões no pescoço da criança; não suspender cordões na cadeira de balanço nem nos brinquedos. Estas práticas podem estrangular o bebê.
- Não colocar a cadeira de balanço junto de uma janela onde os cordões dos estores ou das cortinas possam estrangular a criança.
- Não amarrar outros brinquedos que os fornecidos por Babymoov.

ATENÇÃO

Tipo de pilhas recomendadas : 4 pilhas AA (não disponibilizadas).

- Não carregar pilhas não recarregáveis. Recarregar pilha não recarregável pode levar à sua explosão ou extravasamento
- Não devem ser misturadas vários tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Inserir as pilhas respeitando a polaridade indicada.
- As pilhas descarregadas devem ser removidas da cadeira de balanço.
- Conservar as pilhas fora do alcance das crianças.
- Mudar as pilhas sempre que a cadeira de balanço deixe de funcionar corretamente.
- Remover as pilhas sempre que a cadeira de balanço não for usada por tempo prolongado.
- Eliminar as pilhas no contentor previsto para o efeito
- Substituir e carregar a totalidade das pilhas ao mesmo tempo.
- O carregamento de pilhas recarregáveis deve ser supervisionado por um adulto responsável.
- Não carregar uma pilha recarregável em carregador diferente
- Não colocar os terminais das pilhas em curto-
- Não eliminar as pilhas no fogo, estas podem explodir ou emitir substâncias nocivas.

Adaptador externo :

- A cadeira de balanço só deve utilizada com o adaptador recomendado.
- Os adaptadores devem ser examinados com regularidade com o fim de verificar a existências de danos no cordão, na tomada, no compartimento ou nas outras partes. No caso de danos verificados, não utilize o aparelho.

COMPOSIÇÃO DA CADEIRA DE BALANÇO

ADVERTÊNCIA: antes de efetuar a montagem, tirar todos os elementos da embalagem para identificação.

- | | |
|---|---|
| a. Pé dianteiro esquerdo | k. Assento |
| b. Pé dianteiro direito | l. Descanso de cabeça |
| c. Pé traseiro esquerdo | m. Compartimento eletrônico |
| d. Pé traseiro direito | n. Botões de dobragem |
| e. Pé lateral esquerdo | o. Botão pressão |
| f. Pé lateral direito | p. Adaptador setor |
| g. Pé esquerdo de balanço | q. Forro de proteção |
| h. Pé direito de balanço | r. Botões de inclinação do assento |
| i. Arco de atividades de estimulação | s. Botão de travagem do assento |
| j. Tampas de proteção | |

UTILIZAÇÃO E CARACTERÍSTICAS DA CADEIRA DE BALANÇO

A. INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM DOS ELEMENTOS

A1. Montagem dos pés da cadeira de balanço

Inserir o pé traseiro esquerdo **(c)** no pé traseiro direito **(d)**. Verificar que o botão pressão do pé traseiro direito **(d)** esteja corretamente enfiado no orifício do pé traseiro esquerdo **(c)**. As letras D+D tem de estar juntas. **Figura 1** Depois, inserir o pé dianteiro esquerdo **(a)** no pé dianteiro direito **(b)**. Verificar que o botão pressão do pé dianteiro esquerdo **(a)** esteja corretamente enfiado no orifício do pé dianteiro direito **(b)**. As letras C+C tem de estar juntas. **Figura 2** Para realizar corretamente a operação, o utilizador tem de ouvir um « clic » e aparecer um botão pressão de cor cinzenta no lado do pé oposto.

A2. Montagem dos braços de balanço

Inserir o pé lateral esquerdo **(e)** no pé dianteiro esquerdo **(a)** e traseiro esquerdo **(c)** de maneira às letras A+A ficarem juntas assim como as letras B+B. **Figuras 3 e 4** Inserir o pé lateral direito **(f)** no pé dianteiro direito **(b)** e traseiro direito **(d)** e clipe os pés dianteiros. **Figura 5** Para desdobramento dos pés, carregar nos botões de dobragem **(n)** situados na parte lateral do pés laterais **(e)** e **(f)**. Para realizar corretamente a operação, o utilizador tem de ouvir um « clic » e aparecer um botão pressão de cor cinzenta no lado do pé oposto. **Figura 6**

A3. Montagem do assento da cadeira de balanço

Para instalar o assento **(k)**, inserir o pé direito de balanço **(h)** do lado do compartimento eletrônico **(m)**, e o pé esquerdo de balanço **(g)** no lado oposto. **Figuras 7, 8, 9, 10 e 11** Fixar os braços de balanço com as tampas de proteção **(j)** nos orifícios previstos para o efeito. **Figuras 12, 13, 14 e 15**

A4. Instalação do forro de proteção

ADVERTÊNCIA: não utilizar a cadeira de balanço sem o forro de proteção.

Mover os arcos da assento **(k)** para cima até ficarem juntos. **Figura 16** Cobrir os arcos do assento **(k)** com o forro de proteção **(q)**. Para não haver engano no sentido da instalação do forro de proteção **(q)** verifique que o logo Babymoov esteja orientado para baixo. **Figura 17**
Abrir os arcos da cadeira **(k)** fazendo deslizar o forro de proteção **(q)** em todo o comprimento dos dois arcos. **Figuras 18, 19 e 20**

A5. Instalação do arco de atividades de estimulação (i)

ADVERTÊNCIA: não levantar a cadeira de balanço pelo arco de atividades de estimulação.

Inserir o arco de atividades de estimulação **(i)** nas fendas previstas par o efeito. **Figuras 21 e 22**

A6. Instalação do descanso de cabeça (l)

ADVERTÊNCIA: não acrescentar nenhuma almofada, cobertor ou enchimento, utilizar apenas o descanso de cabeça fornecido com a cadeira de balanço. O descanso de cabeça **(l)** é um elemento opcional oferecendo um apoio adicional à cabeça do bebê para um conforto ideal. Este elemento pode ser removido da cadeira de balanço.

Para prender ou desprender o descanso de cabeça **(l)** basta utilizar o Velcro que se encontra na parte detrás, é preciso o enfiar no forro de proteção **(q)**. **Figura 23**

A7. Instalação das pilhas

O compartimento eletrônico **(m)** da cadeira de balanço tem de ser alimentado com 4 pilhas AA de 1,5V (não disponibilizadas). Para melhor eficiência, utilizar pilhas alcalinas.

Utilize um chave de cruz (não disponibilizada) para abrir o compartimento eletrônico **(m)** situado no é direito de balanço **(h)**. **Figura 24** Inserir as 4 pilhas AA de 1,5V (não disponibilizadas) respeitando a polaridade indicada no visual. **Figura 25**

Aperte os parafusos do compartimento eletrônico **(m)** com a chave. Não apertar em demasia.

A8. Ligação ao setor (adaptador disponibilizado) (p)

IMPORTANTE: antes de qualquer manipulação verificar que a cadeira de balanço esteja desligada.

A cadeira de balanço pode funcionar numa tomada de setor com o adaptador fornecido.

Input : 230V / 50Hz

Output : 6V / 500Ma

Os adaptadores devem ser examinados com regularidade com o fim de verificar a existências de danos no cordão, na tomada, no compartimento ou nas outras partes. No caso de danos verificados, não utilizai o aparelho.

A cadeira de balanço apenas deve ser utilizada com o adaptador recomendado.

Ligar a extremidade do adaptador no orifício previsto para o efeito e a outra extremidade na tomada de setor. **Figure 26**

B. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA CADEIRA DE BALANÇO

ADVERTÊNCIA :

- Não utilizar o produto se um ou mais elementos estiverem partidos ou faltarem.
- Antes de qualquer utilização verificar sempre que os mecanismos de travagem estejam armados e corretamente ajustados.
- Não levantar ou transportar a cadeira de balanço com uma criança instalada.

B1. Instalação do bebê na cadeira de balanço

ADVERTÊNCIA: utilizar sempre o cinto de segurança de 5 pontos fornecido.

IMPORTANTE: verificar que os suspensórios do cinto não estejam dobrados.

Colocar o bebê na cadeira de balanço em posição sentada ou deitada com a ajuda dos botões de inclinação do assento **(r)**. **Figura 32** Pode também bloquear essa posição com a ajuda dos botões de travagem do assento **(s)**. **Figura 36**

B2. Inclinação do assento (k)

ADVERTÊNCIA: nunca modificar a inclinação do assento quando o bebê estiver presente na cadeira de balanço. Tirar a criança antes de qualquer manipulação. Com as duas mãos, agarrar a parte superior e inferior do assento **(k)** e ajuste em função da posição desejada. **Figuras 33, 34 e 35** Pode inclinar o assento em posição sentada ou semi-deitada com a ajuda dos botões de inclinação do assento **(r)**. **Figura 32** Pode também bloquear essa posição com a ajuda dos botões de travagem do assento **(s)**. **Figura 36**

B3. Dobragem da cadeira de balanço e transporte

Remover o arco de atividades de estimulação **(i)** da cadeira de balanço. **Figura 37** Dobrar o assento **(k)** : pressionar os dois botões de dobragem **(n)** posicionados de ambos os lados da cadeira de balanço apertando em simultâneo os pé da cadeira de balanço. **Figuras 38, 39, 40 e 41** Fechar o botão de pressão para bloquear o assento. **Figura 42**

C. ATIVAÇÃO DA CADEIRA DE BALANÇO

t. Botão de regulação do balanço

u. Botão de música e de volume sonoro

v. Botão temporizador

w. LEDs indicadores da duração de balanço da cadeira

C1. Seleção do nível de balanço

ATENÇÃO: não balançar manualmente a cadeira, a velocidade desejada inicia entre 20 e 45 segundos após seleção do nível de balanço.

Girar o botão de balanço **(t)** para acelerar o nível de balanço. O nível 1 (o mais à esquerda) sendo o mais fraco, o 6° sendo (o mais à direita) o mais forte. Para desligar o balanço, girar o botão para a esquerda.

C2. Botão para escolha de música e de volume sonoro (u)

Para ligar a música carregue uma vez no botão **(u)**, uma 2ª, 3ª e 4ª vez para aumentar o volume. Para apagar carregue 5ª vez no botão **(u)**. Para mudar de música, carregue 6ª vez no botão música e volume sonoro **(u)**.

C3. Botão temporizador (v)

Utilizar o temporizador para definir uma duração de balanço.

Carregar no botão **(v)** para escolher um período de balanço compreendido entre 8, 15 ou 30 minutos. As três LEDs **(w)**, localizadas ao lado do botão temporizador **(v)** indicam a duração escolhida.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Composição

- Alumínio e PVC
- Assento: 100% poliéster (suédine e tela)

Cuidados e manutenção

- Verificar com regularidade a cadeira de balanço para eliminar a eventualidade de parafusos desapertado, de peças usadas, de tecidos rasgados ou de pontos descosidos.
- Substituir ou reparar as peças se for necessário. Apenas utilizar peças de substituição aconselhadas por Babymoov.
- Limpar com regularidade a cadeira de balanço.
- O descanso de cabeça e o forro da cadeira de balanço podem ser lavados em superfície. Para tal, utilize um pano úmido e sabão.
- Para limpar o quadro da cadeira de balanço, utilizar exclusivamente sabão doméstico ou detergente com água tépida.. Na utilizar lixívia..
- Uma exposição excessiva ao sol ou ao calor pode provocar a descoloração ou o empenar as peças.



Vi ringraziamo per aver scelto il seggiolino dondolo BABYMOOV. Per la sicurezza del vostro beb , vi preghiamo di leggere attentamente il foglio illustrativo con le spiegazioni e di conservarlo in modo da poterlo utilizzare quando ne avrete necessit .

Conforme alle esigenze di sicurezza. Conforme alle esigenze delle norme PR EN 16232 / 2011

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI QUALSIASI UTILIZZAZIONE E DI CONSERVARLE PER EVENTUALI ULTERIORI RIFERIMENTI



Le installazioni elettriche fanno parte del programma di raccolta differenziata. Non dovete buttare i rifiuti delle installazioni elettriche ed elettroniche nello stesso contenitore dei rifiuti municipali non selezionati, ma procedere alla raccolta differenziata. Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura n  nei rifiuti casalinghi, ma deve essere posto negli appositi contenitori della raccolta differenziata.

AVVERTENZE

- Non lasciare alla portata dei bambini senza sorveglianza
- Attenzione l'uso di questo articolo su delle superfici in altezza   pericoloso (per esempio un tavolo)
- Questo articolo non   concepito per dei periodi di sonno lunghi
- Utilizzare sempre il sistema di bloccaggio
- Non spostare n  sollevare l'articolo se c'  il beb  dentro
- Non utilizzare questo articolo se il bambino   capace di stare seduto da solo o se pesa pi  di 9kg
- Per evitare qualsiasi tipo di ferita dovete assicurarvi che non ci siano bambini vicino al momento della chiusura o apertura del Seggiolino Dondolo
- Evitare che i bambini giochino con questo articolo
- Non usare mai l'arco stimolatore per sollevare o spostare l'articolo

DISPOSIZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARE

- Il montaggio deve essere fatto da un adulto
- Non utilizzare il Seggiolino Dondolo se   rotto o non funziona bene
- Tenere i pezzi di misura piccola fuori dalla portata dei bambini
- Questo articolo non sostituisce una culla o un lettino per beb . Se il/la bimbo/a ha bisogno di dormire   importante metterlo/la nella culla o in un lettino appropriato
- Non utilizzare l'articolo se uno o pi  pezzi sono rotti o mancanti
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio che non siano quelli approvati dal fabbricante
- Prima dell'uso verificare che i meccanismi di blocco siano ben agganciati e correttamente posizionati
- Verificare regolarmente il sistema di sospensione del seggiolino dondolo
- Utilizzare sempre un'imbragatura 5 punti di sicurezza
- Non usare il Seggiolino Dondolo senza la sua protezione
- Non usare mai il Seggiolino Dondolo su di una superficie molle (letto, divano, cuscino) ; il seggiolino potrebbe rovesciarsi o capovolgersi diventando un pericolo per il beb 
- Tenere il seggiolino lontano da qualsiasi fonte di calore intenso, di fiamme, da prese elettriche, da prolunghe, cucine a gas o elettriche, ecc. o da oggetti che potrebbero essere alla portata dei beb 
- Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, mettere tutti i sacchetti di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata dei beb  o di bambini piccoli. Mai aggiungere dei cuscini, delle coperte o imbottitura di qualsiasi tipo ; utilizzare solamente il poggia testa fornito con il Seggiolino Dondolo
- Mai mettere degli oggetti con cordine o nastri intorno al collo dei beb  ; non sospendere corde al Seggiolino Dondolo e non mettere delle cordicelle ai giocattoli. Queste modalit  potrebbero causare lo strangolamento del beb 
- Non attaccare n  aggiungere altri giochi oltre a quelli forniti da BabyMOOV

ATTENZIONE

Vi raccomandiamo di utilizzare le pile : 4 pile AA (non fornite, non incluse)

- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate. Nel caso contrario queste potrebbero esplodere o avere delle perdite.
- Non bisogna mettere insieme diversi tipi di pile, n  pile usate con pile nuove.
- Le pile devono essere inserite con la polarit  nel verso giusto.
- Le pile scariche devono essere tolte dal Seggiolino Dondolo.
- Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Cambiare le pile quando il Seggiolino Dondolo non funziona pi  normalmente.
- Estrarre le pile prima di mettere il Seggiolino Dondolo a riposo per un lungo periodo.
- Buttare le pile nel contenitore previsto a questo scopo.
- Sostituire e ricaricare tutte le pile nello stesso tempo.
- Le pile ricaricabili devono essere messe in carica sotto sorveglianza di un adulto.
- Non ricaricare una pila ricaricabile in un caricatore diverso.
- I morsetti di alimentazione non devono essere sottoposti a cortocircuito.
- Non buttare le pile nel fuoco in quanto potrebbero scoppiare o esalare sostanze nocive.

Adattatore esterno :

- Il Seggiolino Dondolo deve essere utilizzato solo con l'adattatore raccomandato.
- Gli adattatori devono essere regolarmente esaminati per poter verificare eventuali danni sul cordone, la presa, la scatola e le altre parti. Qualora fossero constatati uno o più danni non utilizzare l'apparecchio.

COMPOSIZIONE DEL SEGGIOLINO DONDOLO

AVVERTENZA : prima di assemblare tutti i pezzi, estrarre i pezzi dalla scatola e identificarli.

- | | |
|---|---|
| a. Appoggio frontale sinistro | k. Seggiolino |
| b. Appoggio frontale destro | l. Poggia testa |
| c. Appoggio posteriore sinistro | m. Scatola elettronica |
| d. Appoggio posteriore destro | n. Pulsante per piegare |
| e. Appoggio laterale sinistro | o. Pulsante di pressione |
| f. Appoggio laterale destro | p. Adattatore presa elettrica |
| g. Appoggio sinistro di dondolamento | q. Protezione |
| h. Appoggio destro di dondolamento | r. Pulsante d'inclinazione di seduta |
| i. Archetto stimolatore | s. Pulsante di bloccaggio della seduta |
| j. Coperchi di protezione | |

USO E CARATTERISTICHE DEL SEGGIOLINO DONDOLO**A. ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO DEGLI ELEMENTI****A1. Assemblaggio degli appoggi del Seggiolino Dondolo**

Inserire l'appoggio posteriore sinistro (**c**) nell'appoggio posteriore destro (**d**). Assicurarsi che il pulsante di pressione dell'appoggio posteriore destro (**d**) sia ben agganciato nell'orifizio dell'appoggio posteriore sinistro (**c**). Le lettere D+D devono essere congiunte. **Figure 1** Ugualmente, inserire l'appoggio frontale sinistro (**a**) nell'appoggio frontale destro (**b**). Assicurarsi che il pulsante di pressione dell'appoggio frontale sinistro (**a**) sia ben agganciato nell'orifizio dell'appoggio frontale destro (**b**). Le lettere C+C devono essere congiunte. **Figure 2** Perché l'operazione sia correttamente realizzata, l'utilizzatore deve udire un « clic » e vedere apparire un pulsante di pressione grigio sul lato dell'appoggio opposto.

A2. Assemblaggio dei bracci del dondolo

Inserire l'appoggio laterale sinistro (**e**) nell'appoggio frontale sinistro (**a**) e posteriore sinistro (**c**) in modo che le lettere A+A siano unite così come anche le lettere B+B. **Figure 3 e 4** Inserire l'appoggio laterale destro (**f**) nell'appoggio frontale destro (**b**) e posteriore destro (**d**) poi agganciare gli appoggi frontali. **Figure 5** Per disfare gli appoggi, schiacciare il pulsante per piegare (**n**) che si trova sui lati degli appoggi laterali (**e** e **f**). Perché l'operazione sia correttamente realizzata, l'utilizzatore (8) dovrà udire un « clic » e vedere apparire un pulsante di pressione grigio sul lato dell'appoggio opposto. **Figure 6**

A3. Assemblaggio del seggiolino del dondolo

Per installare il seggiolino (**k**), inserire l'appoggio destro del dondolo (**h**) dal lato della scatola elettronica (**m**), e l'appoggio sinistro del dondolo (**g**) al lato opposto. **Figure 7, 8, 9, 10 e 11** Fissare i bracci del dondolo con i coperchi di protezione (**j**) negli orifizi previsti a questo scopo. **Figure 12, 13, 14 e 15**

A4. Installazione della protezione

AVVERTENZA : non utilizzare il Seggiolino Dondolo senza la sua protezione.

Fare girare gli archetti del seggiolino (**k**) verso l'alto, sino a che si siano uniti. **Figure 16** Ricoprire gli archetti del seggiolino (**k**) con la protezione apposta (**q**). Per non commettere errori con il senso della protezione (**q**) fare attenzione in modo che la marca Babymoov sia orientata verso il basso. **Figure 17**

Allargare i due archetti del seggiolino (**k**) facendo scivolare la protezione (**q**) sui due archetti. **Figure 18, 19 e 20**

A5. Installazione dell'archetto stimolatore con i giochini

AVVERTENZA : non sollevare il Seggiolino Dondolo tenendolo da questo archetto.

Inserire l'archetto stimolatore (**i**) nei buchi preposti a questo scopo. **Figure 21 e 22**

A6. Installazione del poggia testa (l)

AVVERTENZA : Mai aggiungere dei cuscini, delle coperte o imbottitura di qualsiasi tipo ; utilizzare solamente il poggia testa fornito con il Seggiolino Dondolo. Il poggia testa (**l**) è un'opzione che offre un appoggio supplementare alla testa del bebé per una comodità ottimale. Questo elemento si può staccare dal Seggiolino Dondolo.

Per attaccare o staccare il poggia testa (**l**) è sufficiente usare l'attacco VELCRO che si trova nella parte posteriore del poggia testa e di infilarlo nella protezione (**q**). **Figure 23**

A7. Installazione delle pile

La scatola elettronica (**m**) del Seggiolino Dondolo deve essere alimentata con 4 pile AA da 1,5V (non incluse né fornite). Per una prestazione migliore, utilizzare le pile alcaline.

Adoperare un cacciavite cruciforme (non fornito) per aprire la scatola elettronica (**m**) che si trova sull'appoggio destro del Seggiolino Dondolo (**h**).

Figure 24 Inserire le 4 pile AA di 1,5 V (non fornite) osservando i segni convenuti di polarità sul visuale. **Figure 25**

Riavvitare la scatola elettronica (**m**) adoperando un cacciavite. Non stringere troppo forte.

A8. Collegamento alla rete elettrica (adattatore fornito e incluso) (p)

IMPORTANTE : prima di iniziare qualsiasi operazione fare attenzione che l'apparecchio sia spento. Il Seggiolino Dondolo può funzionare su di una presa elettrica con l'adattatore fornito.

Input : 230V / 50Hz

Output : 6V/ Ma

Gli adattatori devono essere esaminati regolarmente in modo da potere identificare immediatamente eventuali danni sul cordone, la presa, la scatola o altre parti. In caso di danno o guasto constatati non utilizzare l'apparecchio.

L'apparecchio del Seggiolino Dondolo deve essere utilizzato solo con l'adattatore raccomandato.

Collegare la punta dell'adattatore nell'orifizio previsto a questo scopo e l'altra parte nella presa elettrica. **Figura 26**

B. ISTRUZIONI PER L'USO DEL SEGGIOLINO DONDOLO

AVVERTENZE :

- Non usare il Seggiolino Dondolo se un pezzo manca o è guasto.
- Prima dell'uso, verificare che i meccanismi di bloccaggio siano ben chiusi e aggiustati correttamente.
- Non sollevare o trasportare il Seggiolino Dondolo quando c'è un bebè seduto.

B1. Come installare il bebè nel Seggiolino Dondolo

AVVERTENZA : usare sempre l'imbragatura 5 punti fornita.

IMPORTANTE : fare attenzione che tutte le bretelle dell'imbragatura non siano arrotolate.

Mettere il bebè nel seggiolino in posizione seduto o sdraiato. Chiudere l'imbragatura 5 punti **Figure 27, 28, 29, 30 e 31** Sistemare l'imbragatura 5 punti a livello delle spalle o della vita se necessario.

B2. Inclinazione del seggiolino (k)

AVVERTENZA : non cambiare mai la posizione del seggiolino quando c'è il bambino seduto dentro. Prima di fare qualsiasi manovra assicurarsi che non ci sia il bebè seduto. Con l'aiuto delle due mani, prendere la parte superiore ed inferiore del seggiolino (**k**) e metterlo nella posizione desiderata.

Figure 33, 34 e 35 Potete inclinare la posizione del seggiolino sia come seduto che come semi sdraiato con l'aiuto del pulsante d'inclinazione della seduta (**r**). **Figura 32** Potete anche bloccare questa posizione con il pulsante di bloccaggio della seduta (**s**). **Figura 36**

B3. Come si piega il seggiolino e trasporto

Ritirare l'archetto stimolatore (**l**) dal seggiolino dondolo. **Figura 37** Ripiegare il seggiolino (**k**) : premere i due pulsanti di piegatura (**n**) che si trovano su ogni lato del seggiolino dondolo stringendo simultaneamente gli appoggi del Seggiolino Dondolo. **Figure 38, 39, 40 e 41** Chiudere il pulsante di pressione per bloccare l'assise. **Figura 42**

C. MESSA IN FUNZIONE DEL SEGGIOLINO DONDOLO

t. Pulsante per regolare il dondolamento

u. Pulsante musica e livello sonoro

v. Pulsante timing

w. LEDs indicante il tempo di dondolamento del Seggiolino Dondolo

C1. Selezione del livello di dondolamento

ATTENZIONE : non far dondolare mai il seggiolino manualmente, la velocità desiderata scatterà 20 >45 secondi dopo la selezione del livello di dondolo. Girare il pulsante di regolazione del dondolo (**t**) per accelerare il livello di dondolo. Tacca 1 (quella più a sinistra) è il dondolo più leggero, tacca 6 (quella più a destra) è il dondolo più forte. Per spegnere il dondolamento, girare il pulsante verso sinistra.

C2. Pulsante per la scelta della musica e del livello sonoro (u)

Per attivare la musica premere una volta il pulsante (**u**), poi una seconda volta, una terza e una quarta volta per aumentare di volta in volta il livello sonoro. Per spegnere premere una quinta volta sul pulsante (**u**). Per cambiare il motivo musicale, premere ancora una sesta volta il pulsante « musica » ed il « livello sonoro » (**u**).

C3. Pulsante Timing (v)

Utilizzare questo pulsante per definire il tempo voluto per il dondolamento.

Premere il pulsante (**v**) per scegliere un tempo voluto di dondolamento compreso tra 8, 15 o 30 minuti. I tre LEDs (**w**), situati a lato del pulsante timing (**v**) indicano il tempo scelto.

MANUTENZIONE

Composizione

- Alluminio e PVC
- Sedile : 100% poliestere (suedina e stoffa)

Manutenzione

- Verificare spesso il dondolamento assicurandosi che non ci siano viti non ben avvitate, pezzi usati, stoffa strappata o dei punti scuciti.
- Fare sostituire o riparare i pezzi se necessario. Usare soltanto pezzi di ricambio consigliati da Babymoov.
- Pulire regolarmente il Seggiolino Dondolo.
- Il poggia testa e la protezione hanno la superficie lavabili. Usare un panno umido con un poco di sapone.
- Per pulire il quadro del Seggiolino Dondolo, usare solo sapone domestico o un detergente neutro e acqua tiepida. Non usare candeggina.
- Un'eccessiva esposizione al sole o a fonti di calore possono provocare una decolorazione o velatura dei pezzi.



Děkujeme Vám, že jste si vybrali houpáčku BABYMOOV. Pro bezpečnost Vašeho dítěte si pozorně přečtěte tento návod a pečlivě jej uschovejte pro případ budoucího použití.

Odpovídá bezpečnostním požadavkům. Odpovídá požadavkům normy PR EN 16232 : 2011

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÁVOD K OBSLUZE A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.



Elektrické zařízení musí být shromažďovány odděleně. Vyřazené elektrické a elektronické zařízení se nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu, ale musí být odevzdány do sběrného místa elektroodpadu. Symbol přeškrtnuté popelnice vyjadřuje v celé Evropské unii, že toto elektrozařízení nesmí být vyhozeno do komunálního odpadu, ale má být sbíráno odděleně.

UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě v houpáče bez dozoru.
- Je nebezpečné umístit houpáčku na vyvýšenou plochu (například na stůl).
- Houpáčka není určena k dlouhodobému spaní.
- Vždy použijte zádržný systém.
- Nikdy nepřenášejte a nezvedejte houpáčku spolu s dítětem.
- Houpáčka není určena pro samostatně sedící dítě nebo pro dítě s váhou větší než 9 kg.
- Aby nedošlo ke zranění, skládejte a rozkládejte výrobek mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem hrát si s houpáčkou.
- Nepřenášejte a nezvedejte houpáčku za hrazdičku.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Montáž houpáčky musí provádět dospělá osoba.
- Nepoužívejte houpáčku je-li polámaná či jakkoliv poškozená.
- Malé součásti uchovávejte mimo dosah dětí.
- Houpáčka nenahrazuje postýlku ani přenosnou korbíčku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, uložte jej do vhodné korbíčky nebo dětské postýlky.
- Nikdy nepoužívejte houpáčku, pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny.
- Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než ty, které schválil výrobce.
- Před použitím zkontrolujte, zda zajišťovací mechanismy jsou správně uzavřeny a přizpůsobeny.
- Pravidelně kontrolujte systém zavěšení na houpáče.
- Vždy použijte 5ti-bodový bezpečnostní pás.
- Houpáčku nikdy nepoužívejte bez správně nataženého potahu.
- Nikdy nepoužívejte houpáčku na měkké ploše (lůžko, pohovka, polštář), sedadlo se může převrhnout a vystavit Vaše dítě nebezpečí.
- Nikdy nestavte houpáčku do blízkosti otevřeného ohně, intenzivních zdrojů tepla, elektrických zásuvek, prodlužovacích šňůr, sporáků atd. nebo předmětů, které mohou být v dosahu dětí.
- Aby se předešlo nebezpečí udušení, uschovejte igelitové pytle z obalu mimo dosah kojenců a malých dětí.
- Nikdy pod dítě nevkládejte další polštářky či deky, používejte jen přiložený podhlavníček.
- Nedávejte dítěti kolem krku hračky s dlouhými provázky, nezavěšujte šňůry na hrazdičku ani je neuvazujte na hračky. Šňůry představují pro děti nebezpečí uškrcení.
- Nedávejte houpáčku do blízkosti oken, kde dítěti hrozí nebezpečí zardoušení šňůrou žaluzie nebo záclony.
- Nezavěšujte na hrazdičku jiné hračky, než ty, které byly dodány firmou Babymoov.

POZOR

Doporučené typy baterií: 4 tužkové baterie typu AA (nejsou součástí balení).

- Nenabíjejte baterie se nesmí nabíjet. V opačném případě může dojít k výbuchu nebo k úniku elektrolytu.
- Nemíchejte různé typy baterií nebo vybité a nové baterie.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Vybité baterie musí být z houpáčky odstraněny.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vyměňte baterie, když houpáčka přestane fungovat uspokojivě.
- Před dlouhodobým uskladněním vyberte baterie z houpáčky.
- Vyhod'te použité baterie do příslušného kontejneru.
- Vyměňte a dobijte všechny baterie najednou.
- Akumulátory se mají dobíjet pod dohledem dospělé osoby.
- Nenabíjejte dobíječe baterie v jiné nabíječe.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- Nevhazujte baterie do ohně, protože mohou explodovat nebo uvolňovat škodlivé látky.

Externí adaptér:

- Houpáčka se může používat jenom s doporučeným adaptérem.
- Adaptéry se musí pravidelně kontrolovat, aby se zjistilo případné poškození šňůry, zástrčky, pouzdra a dalších částí. V případě poškození přístroj nepoužívejte.

POPIS HOUPAČKY

VAROVÁNÍ: Před montáží houpačky identifikujte a zkontrolujte všechny části.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. Přední levá noha | k. Sedačka |
| b. Přední pravá noha | l. Podhlavniček |
| c. Zadní levá noha | m. Ovládací box |
| d. Zadní pravá noha | n. Tlačítka pro skládání konstrukce |
| e. Boční levá noha | o. Stiskací knoflík |
| f. Boční pravá noha | p. Síťový adaptér |
| g. Levé houpací rameno | q. Potah |
| h. Pravé houpací rameno | r. Tlačítka sklonu sedačky |
| i. Didaktická hrazdička | s. Tlačítko zajištění sedačky |
| j. Ochranné kryty | |

OBSLUHA A POPIS HOUPAČKY

A. NÁVOD NA MONTÁŽ HOUPAČKY

A1. Montáž noh houpačky

Zasuňte zadní levou nohu (**c**) do pravé zadní nohy (**d**). Zkontroluje, zda stiskací knoflík zadní pravé nohy (**d**) je správně zasazen do otvoru na levé zadní noze (**c**). Písmena D+D musí být spojena. **(Obrázek 1)** Podobně, zasuněte levou přední nohu (**a**) do pravé přední nohy (**b**). Zkontroluje, zda stiskací knoflík přední levé nohy (**a**) je správně zasazen do otvoru na pravé přední noze (**b**). Písmena C+C musí být spojena. **(Obrázek 2)** Při správně provedené operaci, uslyšíte zacvaknutí a objeví se šedý stiskací knoflík na opačné straně nohy.

A2. Montáž houpacích ramen

Zasuňte levou boční nohu (**e**) do levé přední nohy (**a**) a do levé zadní nohy (**c**) tak, aby se písmena A+A a B+B spojily. **(Obrázky 3 a 4)** Zasuňte pravou boční nohu (**f**) do pravé přední nohy (**b**) a do pravé zadní nohy (**d**) a nasadte zacvaknutí přední nohy. **(Obrázek 5)** Nohy rozložte stisknutím tlačítek pro skládání konstrukce (**n**) nacházejících se na straně bočních noh (**e**) a (**f**). Při správně provedené operaci, uslyšíte zacvaknutí a objeví se šedý stiskací knoflík na opačné straně nohy. **(Obrázek 6)**

A3. Montáž sedačky

Sedačku namontujete (**k**) zasunutím pravého houpacího ramena (**h**) do jedné strany ovládacího boxu (**m**), a levého houpacího ramena (**g**) do opačné strany. **(Obrázky 7, 8, 9, 10 a 11)** Připevněte houpací ramena ochrannými kryty (**j**) do otvorů určených k tomuto účelu. **(Obrázky 12, 13, 14 a 15)**

A4. Nasazení potahu

VAROVÁNÍ: Houpačku nikdy nepoužívejte bez správně nataženého potahu.

Otočte oblouky sedačky (**k**) směrem vzhůru a spojte je. **(Obrázek 16)** Natáhněte na oblouky sedačky (**k**) potah (**q**). Pro správné nasazení potahu (**q**) dbejte, aby logo Babyboom směřovalo dolů. **(Obrázek 17)**

Odkloňte od sebe oba oblouky sedačky (**k**) a zároveň navlékněte potah (**q**) podél obou oblouků. **(Obrázky 18, 19 a 20)**

A5. Instalace didaktické hrazdičky (i)

VAROVÁNÍ: Nikdy nezvedejte houpačku za hrazdičku!

Zasuňte hrazdičku (**i**) do příslušných otvorů. **(Obrázky 21 a 22)**

A6. Instalace podhlavničku (l)

VAROVÁNÍ: Nikdy pod dítě nekládejte další polštářky či deky, používejte jen přiložený podhlavniček. Podhlavniček (**l**) je volitelný prvek, který poskytne dodatečnou podporu pro dětskou hlavu pro optimální pohodlí. Tento doplněk lze od houpačky oddělit.

Podhlavniček (**l**) upevněte pomocí suchého zipu na jeho zadní straně, musí se natáhnout na potah (**q**). **(Obrázek 23)**

A7. Instalace baterie

Ovládací box (**m**) houpačky je napájen 4 tužkovými bateriemi typu AA, 1,5V (nejsou součástí balení). Pro lepší výkon používejte alkalické baterie. Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) otevřete ovládací box (**m**), umístěný na pravém houpacím rameni (**h**). **(Obrázek 24)** Vložte 4 tužkové baterie typu AA, 1,5V (nejsou součástí balení) podle označení polarit na obrázku. **(Obrázek 25)**

Zavřete box (**m**) pomocí šroubováku. Pozor na nadměrné utažení šroubů.

A8. Zapojení do elektrické sítě (adaptér dodán v balení) (p)

DŮLEŽITÉ: Před jakýmkoliv zásahem ověřte, zda je houpačka vypnutá.

Houpačku je možné pomocí dodaného adaptéru zapojit do elektrické sítě.

Vstup: 230V / 50Hz

Výstup: 6V / 500mA

Adaptéry se musí pravidelně kontrolovat, aby se zjistilo případné poškození šňůry, zástrčky, pouzdra a dalších částí. V případě poškození přístroj nepoužívejte.

Houpačka se může používat jenom s doporučeným adaptérem.

Zapojte adaptér do příslušného otvoru a druhou stranu do zásuvky. **(Obrázek 26)**

B. OBSLUHA HOUPAČKY

VAROVÁNÍ:

- Nepoužívejte houpačku, pokud jedna část chybí nebo je poškozená.
- Před použitím zkontrolujte, zda zajišťovací mechanismy jsou správně uzavřeny a přizpůsobeny.
- Nikdy nepřenášejte a nezvedejte houpačku pokud v ní dítě sedí.

B1. Vložení dítěte do houpačky

Vždy používejte 5-ti bodový bezpečnostní pás.

Vždy zkontrolujte zda popruhy nejsou překříženy!

Položte dítě do houpačky vsedě nebo vleže. Zatáhněte 5-ti bodový bezpečnostní pás. **(Obrázky 27, 28, 29, 30 a 31)** Podle potřeby popruhy na ramenou nebo v pasu utáhněte či uvolněte.

B2. Nastavení sklonu sedačky (k)

VAROVÁNÍ: Nikdy neměňte sklon sedačky, je-li v houpačce dítě. Před každou manipulací dítě vyndejte.

Oběma rukama uchopte horní a dolní část sedačky **(k)** a upravte do žádané polohy. **(Obrázky 33, 34 a 35)** Sedačku můžete sklopit do polohy sezení nebo (polo) ležení pomocí tlačítka sklonu sedačky. **(r)**. **(Obrázek 32)** Vybranou polohu můžete taky zablokovat pomocí tlačítek zajištění sedačky **(s)**. **(Obrázek 36)**

B3. Skládání houpačky a přeprava

Sundejte didaktickou hrazdičku **(i)** z houpačky. **(Obrázek 37)** Složte sedačku **(k)** : stiskněte obě tlačítka pro skládání konstrukce **(n)** umístěné po stranách houpačky a zároveň přitáhněte nohy houpačky k sobě. **(Obrázky 38, 39, 40 a 41)** Zablokujte sedačku stiskacím knoflíkem. **(Obrázek 42)**

C. FUNKCE HOUPÁNÍ

t. Tlačítko nastavení houpání

u. Tlačítko hudby a hlasitosti

v. Tlačítko časového spínače

w. LED diody znázorňující dobu houpání

C1. Výběr rychlosti houpání

Nerohoupávejte ani nezastavujte houpačku rukou, požadovaná rychlost houpání se spustí po cca 20-45 vteřinách po nastavení.

Otočte tlačítko nastavení houpání **(t)**, chcete-li zvýšit rychlost houpání. 1. vrub (úplně vlevo) je nejnižší rychlost houpání, 6. vrub (úplně vpravo) je nejvyšší rychlost houpání. Houpání zastavíte otočením tlačítka vlevo.

C2. Tlačítko pro výběr hudby a hlasitosti (u)

Hudba se spustí jedním stisknutím tlačítka **(u)**, a 2., 3. a 4. stisknutí pak zvýší hlasitost. Hudba se vypne 5. stisknutím tlačítka **(u)**. Hudba se změní, když stisknete příslušné tlačítko po 6 **(u)**.

C3. Tlačítko časového spínače (v)

Tlačítkem časového spínače nastavíte dobu houpání.

Stisknutím tlačítka **(v)** nastavíte požadovanou dobu houpání – 10, 15 nebo 30 minut. Tři diody LED **(w)**, umístěné vedle tlačítka časového spínače **(v)** zobrazují zvolenou dobu houpání.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Materiál

- Aluminium a PVC
- Sedačka: 100% polyester (imitace semiše a plátno)

Údržba a čištění

- Houpačku často kontrolujete a ubezpečte se, že žádné šrouby nejsou uvolněné, díly opotřebované, látky potřhané, nebo švy rozpárané.
- V případě potřeby vadné či poškozené části spravte, příp. vyměňte. Používejte pouze díly doporučené značkou Babymoov.
- Houpačku pravidelně čistěte.
- Povrch podhlavníku a potahu je umývatelný. Použijte vlhký hadřík a mýdlo.
- Konstrukci houpačky čistěte výlučně domácím mýdlem nebo jemnými čistícími prostředky a vlažnou vodou. Nepoužívejte žádné chlorové bělidlo.
- Nadměrné vystavení slunečnímu záření nebo vysoké teplotě může způsobit odbarvení nebo deformování částí.

Bon de garantie à vie

(à renvoyer dans les 15 jours suivant l'achat)

- ☐ Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.
- ☐ Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial
à créer pour bébé ?

.....
.....
.....



* Garantie à vie. Cette garantie est soumise à conditions. Valable en France. Liste des autres pays concernés, activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : www.service-babymoov.com

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant...

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Êtes-vous d'accord ? Oui ☐ Non ☐